BON DIA Aruba



Diamars 13 di October, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 73.27
↑1.36

LOCAL

Segun Formador sr. Mike Eman

Proceso di formacion a saca afo cu hopi documento a keda scondi pa Parlamento durante 8 aña

Pagina 3

LOCAL

Durante tratamento di e caso a sali na cla

Kier a usa muhe na estado pa transporta 1 kilo di cocaina pa Hulanda

Pagina 5

Hobencita perdi di 15 aña ta entrega su mes na polis

ORANJESTAD- E hobencita di 15 aña kende tabata perdi for di diabierna ultimo, a aparece ayera nochi, ora cu el a presenta c'un amiga na warda di polis di Oranjestad.

Despues di varios dia di buskeda, segun informacion ricibi ayera nochi, e hobencita a presenta na un cas di un amiga na Bushiri pa baña y despues di a cambia paña, el a bai hunto cu su amiga na cas di un otro amiga, kende a convence e hoben, Miraida van der Berg, pa e bai polis y alivia e situacion cu a surgi relaciona cu su desaparicion.

Nan a yama central di polis y un patruya a bai den vecindario di consultorio di dr Croes, y e hoben a bai warda cu e polisnan.

Polisnan a avisa su mama kende a bin warda di polis y aki polis a papia cu ambos pero a duna e hoben un bon scual pa loke el a crea cu su accion.

Despues el a bandona warda di polis y a regresa cas cu su mama manera por ser mira riba e foto adhunto.



Di demanda di riba di 200 mil florin contra Elmar N.V.

EX DIRECTOR DI ELMAR TA HAYA ALGO MAS CU 20 MIL FLORIN

Pagina 2

Di demanda di riba di 200 mil florin contra Elmar N.V.

Ex director di Elmar ta haya algo mas cu 20 mil florin

Mester conta interes ainda desde 2007



ORANJESTAD – Dia 25 di Juni 2009 Hues den un decision intermedio a ordena Alfred Rafine pa e bay haci un calculacion mas specifico riba e demanda cu e tin contra Elmar N.V. Despues cu el a wordo retira, Rafine a cuminsa un caso di danjo contra Elmar N.V. di placannan cu segun Rafine e tin derecho di haya. E calculacion di danjo per huicio di Rafine tabata 2500 florin pa dia cu a suma 291.578,83.

Hues den su sentencia intermedio a ordena Rafine pa haci un calculacion mas specifico ya cu hopi di e demandanan cu e ta haci, Hues ta haya cu e no tin derecho ariba. Den e caso aki Rafine a wordo representa pa mr. Gomez mientras cu Elmar a wordo representa pa mr. A.Ruiz.

DEMANDA REDUCI

Informacion cu redactor di casonan di Corte ta dispone di dje ta mustra cu dia 8 di October 2009, Corte a dicta sentencia despues di a ricibi documentonan di tanto Rafine como Elmar N.V. Hues den su sentencia ta mustra cu Rafine a wordo ordena pa haci un calculacion di nobo riba e partinan cu Hues ta haya permisibel den su demanda. Rafine su demanda ta 21.640,20 florin mientras cu e calculacion di Elmar N.V. tabata algo menos pero Hues ta kere cu Elmar N.V. lo bay di acuerdo cu e demanda di Rafine y pesey Hues a aproba esaki tambe.

Hues a sigui bisa cu e no ta mira motibo pa un aumento legal di e suma aki. Segun Hues, aki no ta trata di salario cu a keda atras of cu a wordo wanta, cual ta hinca Rafine den problema financier. Hues a aproba tambe e interes riba e suma aki. Hues den su sentencia a remarca cu e solo hecho cu e director anterior di Elmar a duna permiso na su mes pa aumento di salario, no kiermen cu Rafine no ta mara na articulo 14 di statuut di Elmar N.V. Esaki ta nifica cu Conseho di Comisario di Utilities N.V. mester aproba esaki prome. Tambe Hues a mustra cu un otro parti cu ta encera aumento, esta e asina yama "tantiemes", Hues ta haya cu desde 2005, esaki no ta forma parti di salario.

SENTENCIA

Hues a ordena Elmar N.V. pa paga Rafine 21.640,20 bruto y cu mester aumenta esaki cu e interes legal desde 1 Juli 2007. Tambe Hues a bisa cu cada partido mester cubri nan mesun gastonan.

Bisiña ta bati alarma y ta haya homber morto den su cas





BUSHIRI- Dialuna merdia pa banda di 2'or, polisnan ta ser dirigi pa e casnan di FCCA na Bushiri, caminda nan ta haya falta di un homber kende nan no a mira e dia ey.

Ora cu polis a bai na e sitio nan ta papia c'un bisiña kende ta informa autoridadnan policial cu nan no a mira e homber di e cas for di diasabra y cu nan ta teme cu e ta malo den e cas.

A pidi asistencia di personal di FCCA cu a bin na e sitio y ta logra di habri e porta di e cas y enberdad nan ta bin haya e homber riba cama y e no tabatra duna señal di bida.

A pidi tur autoridad pa bin na e sitio y a pidi un dokter kende a constata morto di e homber Narcisio Vrolijk, kende a nace na Aruba dia 289 di Oktober di 1952, pues e lo a cumpli 57 aña aki dos siman. Tur cos ta mustra cu aki ta trata di un morto natural.

Segun Formador sr. Mike Eman

Proceso di formacion a saca afo cu hopi documento a keda scondi pa Parlamento durante 8 aña





ORANJESTAD – E proceso di formacion di gobierno ta canando su direccion y ta bayendo den un bon ambiente y un ambiente di reconstruccion. Mike Eman a haci un invitacion ayera mainta na sr. Nelson Oduber pa ta parti di e proceso di aceptacion, trece cambio caminda mester.

AVP a haci'e den nan organisacion politico, a renoba sekia, a duna oportunidad na hobennan y a cambia dirigencia di e partido y a pone den e direccion cu pais Aruba awe ta sinti cu e tin representantenan digno y cu capacidad y mas aun cu devocion pa sirbi e pais aki.

Ta momento pa partido MEP pasa den e proceso aki. E direccion cu MEP ta bayendo aworaki logicamente ta un degradacion di mas deterioro y apesar cu e ta un partido oponente, pa AVP tambe e ta un motibo di precupacion, paso na final e forsanan politico den un pais mester ta sano y dirigi pa hendenan honesto cu intencionnan corecto y integro pa futuro di nos pais.

Ayera formador di Gobierno a sigui combersacionnan cu diferente departamentonan. Na momento cu a inicia a scohe pa papia prome cu institutonan constitucional, manera Raad van Advies, Banco Central, Ministerio Publico, despues a sigui cu diferente departamentonan y despues di e combersacionnan aki, a duna un relato.

Ta hopi importante pa bisa cu den e proceso aki di combersacion y dialogo cu Formador tin cu gremio y organisacionnan den e pais aki, e informacion cu ta ricibi ta hopi importante. Pasobra nos ta biba na Aruba den un situacion cu no semper e informacion y cifranan cu e institutonan aki ta dispone di dje ta accesibel pa Parlamento of oposicion.

Maske tin un instituto scientifico, AVP su parlamentarionan a sigui cosnan di serca, toch tin algun relato y cartanan cu Banco Central a manda pa Gobierno pa alerta Gobierno riba e consecuencia di crisis economico. Carta cu Director di Finansa a manda pa Gobierno riba e deficit creciente y riba e crisis economico cu BBO y e recesion internacional a causa, ta cosnan cu a keda scondi y e cifranan cu ta acompaña e cartanan aki tambe a keda scondi pa pueblo y pa AVP y pesey e proceso di formacion aki ta duna un bista cu ta completa e pensamento cu tabata tin caba durante e ultimo 8 añanan.

Mes balor cu e proceso di formacion aki tin pa haya e informacionnan cu ainda porta tabatin mester pa completa e panorama cu ta hereda, mester bisa cu e proceso tin un balor pa e mesun departamento cu ta papia cu Formador. Departamento social, pa cifranan cu nan tin, sr. Eman ta kere cu ora e Departamento Social caba di papia cu sr. Eman y esnan cu ta compañ'e den e proceso aki, pero specialmente como politico y dirigente den e arena politico durante 8 añanan, e informacion cu por duna e departamentonan di e realidad cu e departamento aki ta biba aden, despues di 8 aña canando den comunidad y comparti dolor cu e pueblo, AVP tambe tin informacion hopi balioso.

Cifra no ta tur cos, pero tin miles di hende cu masha precupacion, dolor y anhelo cu e cifranan aki no a mira, cu e departamentonan cu a traha hunto cu gobernantenan no a mira y cu gobernantenan durante e ultimo 8 añanan no a mira, pero cu AVP si a mira y cu esaki den nan wowo ainda, AVP ta cuminsa e proceso di gobernacion, cu ta bai nifica un Gobierno di pueblo, pa pueblo y cu pueblo.



Durante tratamento di e caso a sali na cla

Kier a usa muhe na estado pa transporta 1 kilo di cocaina pa Hulanda

A laga traha cylinder di cocaine pa e hinca den su partinan intimo



ORANJESTAD–E caso penal contra e grupo di Dominicano cu tabata manda mulanan cu droga pa Hulanda, ta hopi mas serio cu e ta aparenta. E tapmento di telefoon a pone cu Polis tabatin un bon bista riba kico tur e organisacion Dominicano aki tabata haci. Hasta un muhe na estado nan kier a manda cu cocaina Hulanda.

MULA NO POR A GULI 60 BOLITAS

Desde 11 di Maart 2009, ora cu a haya autorizacion di Hues Comisario, a cuminsa cu tap telefoon di Jose Novas Amparo (El Flaco). Esaki a resulta cu dia 12 di Maart 2009 un persona lo mester a transporta pero e persona masculino T. no por guli e bolitanan. Polis tabata observa movecionnan di El Flaco y dia 16 di Maart a mira El Flaco reuni cu T. den Madiki. Investigacion a mustra cu T. ta aparece riba lista di pasaheronan pa viaha pa Hulanda. A detene T. y el a wordo confronta cu e yamadanan entre e y El Flaco. T. a basha abou cu e lo a ricibi 6 mil Euro pa transporta un cantidad di bolitanan pa Hulanda.

El a bisa cu el a wordo hiba pa El Flaco na un apartamento caminda e mester a guli 60 bolitas. Door cu e no por a guli, El Flaco a bise pa laga para. T., na Polis, a reconoce potret di El Flaco como esun cu a pidi'e hiba droga. El Flaco den Corte a bisa Hues cu el a bay hunto cu T. pa busca droga serca un Colombia. E Colombiano aki, segun El Flaco no ta deteni. Segun El Flaco, e lo gana 1000 florin pa haya un mula pa transporta droga. Segun El Flaco e no a forza Tromp pa guli pasobra e droga no ta di dje.

MACHINE DI TRAHA BOLITAS DI COCAINA

E sospechoso Jose de Los Santos a declara na Polis cu e machine di traha bolitas ta di M.Henriquez kende a haci proposicion pa sinja prepara bolitas hunto cu un otro Dominicano. Jose a bay di acuerdo pa di e forma aki gana placa. Segun Jose a cuminsa na cas di Henriquez na San Nicolas.

Na tres occasion Jose hunto cu e otro Dominicano a traha bolitas. Jose a declara cu si Henriquez no tey debi na viahe, ta El Flaco ta na cabez. Segun Jose, e mester a traha diferente biaha pa Henriquez y El Flaco.

El a menciona di a prepara 1 kilo di cocaine pa cada un. Segun Jose, Henriquez y Juan Carlos a viaha di Curacao y Juan Carlos tabata e asistente di Henriquez. Segun Jose, e no sa kendenan ta e mulanan y solamente tabata ricibi cocaina pa traha bolitas. Na diferente occasion e tabata usa camber di su ruman muhe. Segun Jose, Henriquez no tabata pag'e mientras cu El Flaco si. Jose a bisa den Corte cu el a wordo forza door di Polis pa duna declaracion. El a admiti cu el a traha bolitas algun biaha pa Henriquez.

MULA NA ESTADO

Hues a mustra cu dia 12 di Maart 2009 e muhe Anamaria Cruz Martis mester a transporta bolitas pa Hulanda pero door cu e no por a guli, a cancela e viahe.Relaciona cu esaki dia 13 di Maart 2009 el a wordo deteni. Investigacion a mustra cu dia 17 di Maart 2009, Anamaria Cruz tabata poni pa viaha pa Hulanda. Polis durante nan observacionnan, a mira Juan Carlos, El Flaco y Henriquez reuni. Ta asina cu Anamaria tabata na estado y a ofrece 7 mil Euro si e por transporta 1 kilo. El Flaco a bis'e cu e lo no tin problema pa trasnsporta pasobra e ta na estado y tin un yiu. Tur esaki lo no crea sospecho. Anamaria a reuni tres biaha cu El Flaco banda di Kentucky caminda a papia cuanto bolitas mester guli y encuanto prijs di ticket. El Flaco a hiba Anamaria y su yiu na Blue Village caminda den un camber e mester a guli bolitas. Door di cu e no por guli, El Flaco a yama Henriquez pa traha un cylinder pa mira si e muhe por hinca esaki den su partinan intimo. Esaki tampoco no a resulta y a laga e asunto para. Anamaria a reconoce Manauri Kraaij como esun cu a drenta den e camber na Blue Village. Segun Manauri e tabata pa bay hospital pasobra Octavia tabata pa duna luz. El Flaco a bis'e cu prome nan lo pasa na Blue Village. Segun El Flaco e bolitas tabata di e Colombiano cu anteriormente a dune pa T. guli. E biaha aki el a duna 30 bolitas.

Fiscal a mustra cu a scucha combersacion entre El Flaco y Henriquez, kendenan a papia di e bolitas y cu si por a traha un cylinder y si e muher por hink'e den su partinan intimo. Segun Henriquez el a traha un muestra di cylinder cu harinja y no sa nada mas di e asunto ey. Fiscal a remarca cu esaki no tabata contene harinja sino cocaina. Dia 26 di October lo sigui cu tratamento di e caso aki cu ta mustra di lo bay dura hopi.

Chinesnan ta tira yuwana y pato den dam

SANTA CRUZ—Diadomingo 6.30 di atardi, polisnan di Santa Cruz ta bay na un dam pariba di Club Trappers, naunda dos Chines tabata tira riba yuwana y pato den dam. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e homber X.H.L. naci na China di 35 aña, kende tabatin un windbucks den su man y tabata tira riba yuwana. Nan tabatin algun juwana, cu polisnan a confisca y tambe e windbucks. El a haya un but.

Homber ta reclama caso di desfalco den casino

NOORD—Diadomingo 6.30 di mainta, polisnan di Noord ta bay na un casino den un hotel, pa un intermediacion. Na yegada polis ta papia cu e homber F.W.A naci na Libanon di 44 aña, kende ta bisa polisnan cu e ta sinti cu e gerencia di e casino a comete desfalco contra dje y algun otro hungado. E ta bisa cu nan tabata 11 persona ta hunga poker, y el a wordo elimina for di mesa. Despues di un rato un Venezolano tambe a wordo elimina. E Venezolano a ripara cu tin mas ficha riba mesa cu ta permiti. F.W.A. hunto cu algun hungador cu a wordo elimina a bay cerca gerente di e casino y a bay reclama esaki. E gerente a admiti cu tin di mas ficha riba mesa cu ta permiti\. E gerente a para e wega y a paga 20.000 dollar entre esnan cu a keda den e wega. F.W.A ta di opinion cu e gerente a comete desfalco contra dje y a otro hungadornan cu a wordo elimina.

Homber ta pone su joyanan como borg y ta lubida

SAN NICOLAS—Diadomingo 2.30 di merdia, e homber A.H.M.V. naci na Venezuela di 31 aña, ta bay warda di polis na San Nicolas y ta haci denuncia di maltrato y ladronisia. E ta bisa polisnan cu e tabata den un bar den Caya Captain Rodgers y a dal un of dos whisky. E ta bisa polis cu e no ta corda mucho mas.

E ta bisa polis cu el a cana bay na su auto pa busca placa, ora di ripiente un guardia a gare na su garganta y e doño di e bar, un tal Alex a menase y maltrate.

E ta bisa polis cu e falta su oloshi Rolex, armband, cadena, cartera y tambe un boshi di yabi y e kier su cosnan bek. Polis a yama e doño di bar, y e ta bisa cu ta e homber mes a laga su cosnan atras como borg, despues cu el a bebe y no tabatin placa pa paga.

Polisnan a bay na e bar y a papia cu e bartender, kende a bisa polis cu A.H.M.V., bebe dos whisky y a bira agresivo. El a cay riba un mesa y a kibre. Como cu e no tabatin placa pa paga, e mes a laga su joyanan pa cubri e gasto. Polis a bay cu V, na e bar y el a haya su cosnan, despues cu el a drenta un acuerdo cu e ta bay paga su debe.



Sr. Mike Eman Formador di Gobierno

Ehecutivonan di Valero lo bishita Aruba e siman aki y lo reuni cu formador di Gobierno

No a realisa bishita di PEMEX mas priminti dia 30 di september



ORANJESTAD – Valero ta biniendo e siman aki Aruba. Diamars y diaranson lo tin reunion u tanto Valero y gruponan interesa pa sea den un union cu Valero of compra yega na un forma cu e refineria por continua.



Sr. Eman a bisa cu den fin di siman tambe a haya un relato di Banco Central caminda cu nan ta duna un analisis riba loke por sosode si e refineria aki sera. Si e refineria sera completamente e lo causa un caida di 12 porshento di e GDP pa Aruba. Esey lo tin un impacto economico serio pero cu 9/11 of e caso di Natalee Holloway, pues tur hende por imagina nan mes con negativo e por ta si e refineria sera completamente. Sr. Mike Eman a bisa cu nan ta haciendo trabounan pa percura pa esaki no sosode y nan contacto cu Valero ta hopi bon. E contacto cu e refineria pa loke ta e dirigencia local tambe ta hopi bon y ta sinti cu apesar cu e situacion ta hopi complica, pero cu trabou y comprendemento di ambos partido, pues Aruba y esnan cu kier draai e refineria, por logra pa e refineria keda habri, pero e esfuerso ta lo maximo pa esei tuma luga.

Pa loke ta e parti di PEMEX, AVP a bisa cu dia 30 di september nan lo tabatin un reunion cu e grupo di PEMEX aki, sinembargo sr. Eman a bisa cu den fin di luna pa inicio di november tin un delegacion hopi grandi di Hulanda lo haci un bishita na Mexico.

Un bishita di estado di Reino Hulandes y Aruba ta haciendo un apelacion riba e ministerio di relacionnan exterior di Hulanda, pa haci e trabounan inicial y lo ta pasando informacion pa nan, pa asina establece riba nivel politico tambe interes di Mexico pa yuda Aruba den e proceso di por haya eventual partnernan pa Valero.

Cu PEMEX tin contactonan tumando luga caba, nan ta cla pa ricibi AVP cualkier momento, pero e decision riba prijs preferencial of decision riba si ta bin un partnership entre Mexico y Aruba den e refineria, ta un decision cu ta wordo tuma riba nivel politico y ta pesey AVP ta purba di envolvi e departamento di relacion exterior den e proceso aki.

Segun Organizacion Mundial di Turismo, UNWTO

Panorama pa turismo na nivel mundial ta cuminza mustra mehoracion

ORANJESTAD— Condicionnan pa e mercado turistico ta mustra di ta birando mas fuerte pa un recuperacion den 2010. Esaki ta locual UNWTO, esta e Organizacion Mundial di Turismo, cu ta opera bou caba pa Nacionnan Uni ta bisa den un raport di October, 'Roadmap to Recovery.'

E condicionnan ta inclui e revisionnan macroeconomico di Fondo Monetario Internacional IMF, den combinacion cu cifranan preliminario di turismo internacional acumula te cu Augustus recien.

E cifranan aki ta mustra un caida modera den turismo pa e prome 6 lunanan di 2009. Mas ainda indicenan di UNWTO ta refleha confianza mas fuerte den condicionnan di mercado. Por ehempel biahenan internacional na Juli a baya cu 4 porshento cu ta un caida mucho mas leve, cu locual a registra na Mei y Juni, unda a registra caidanan di 10 y 7 porshento respectivamente. Hopi destinacion a mustra un cambio gradual pa miho, particularmente na Asia, Europa y Medio Oriente, segun UNWTO.

E tendencia negativo den turismo internacional cu a lanta cabez den e di dos mita di 2008 a intensifica na 2009, bou presion di e deterioro rapido di economia mundial, combina cu e efecto di e virus di Griep H1N1 na varios destinacion.

Basa riba resultadonan preliminario di 140 pais, biahamento internacional a cay cu 7 porshento for di Januari te cu Juli 2009, compara cu e mesun periodo un aña prome.

Aunke cu tin hopi insiguridad ainda, tin señalnan cu ta indica cu a yega e punto mas abou den e sector turistico.

For di Juli a cuminza registra mehoracion y Augustus pa algun destinacion no tabata mes malo cu tabata pronostica.

Otro indicadonan di entre otro transporte aereo y acomodacion ta reitera e tendencia di aumento aki.

"Na mesun momento cu datonan nobo economico y perspectivanan ta indica cu economia mundial ta cuminza sali for di e recession mas severo desde e Di Dos Guerra Mundial, turismo tambe ta duna señal cu confianza ta bolbiendo y cu e demanda pa biahamento pa negoshi y pa placer ta creciendo," segun Secretario General di UNWTO, Taleb Rifai.

Di otro banda, ta mucho trempan pa canta Gloria. Gobiernonan lo mester sigui hinca placa pa reduce perdida y limita impacto di e crisis mundial.

Biahamento y turismo por sostene accionnan di estimulo a termino corto, specialmente esnan dirigi na crea y sostene cuponan di trabou, como tambe e proceso a termino largo pa yega na un economia 'berde' of sustenibel.

Turismo ta keda un di e sectornan laboral mas grandi den mayoria pais, y ta e vehiculo pa drenta e sector aki, sea directamente of pa medio di e efecto multiplicante riba servicionan relata, manera comercio.

Pa tal motibo mes, UNWTO a traha riba un asina yama 'Roadmap for Recovery,' durante su asamblea general, cu ta ilustra e contribucionnan cu turismo por haci na e esfuerzonan global pa atende cu e crisis economico.

"E perspectivanan a largo plazo ta keda mustra positive si e sector ta capaz pa atende cu su retonan den un forma efectivo y coordina," segun Rifai.

"Awendia, lidernan global ta traha hunto den forma cu antes no por a imagina, pa asina coordina y colabora riba economia, clima y e agenda di desaroyo.

E sector turistico mester haci mescos riba e trayectoria di recuperacion, na caminda pa un industria mas sustenibel," ta e comentario di Secretario General di UNWTO Taleb Rifai.

REWARD

AFL. 20.000,-

FOR INFORMATION LEADING TO THE ARREST AND CONVICTION OF THOSE INVOLVED IN THE HOME INVASION OF MR. ARUN CHUGANI.
PLEASE CALL POLICE
583-3550

Incluyendo servicio nobo y aumento di capacidad

Aruba Airport Authority N.V. ta raporta resultadonan di trafico positivo pa e tercer cuartal di 2009



ORANJESTAD – Cu e lunanan di zomer formando e di tercer cuartal, e aerolineanan ta indicando por lo general mas pasahero pa cada vuelo door cu e capacidad y e prijs pa vuelo a wordo reduci. E industria ta keda volatil y segun IATA, aunke cu e demanda pa haci biahe ta keda mehora, ganashi ta keda na un distancia. E resultado di e tercer cuartal di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) 3rd ta refleha e hecho cu por lo general e industria a raporta tanto cu e commercial revenue generating passengers (RGP) y e air service capacity a aumenta durante e tercer cuartal di 2009. E cifranan di RGP pa pasaheronan comercial a subi cu 2.8% y 1.8% respectivamente compara cu e tercer cuartal di 2008.

Segun e International Air Transport Association (IATA) e prijsnan pa biaha a stabilisa, pero na un nivel unda cu bo no por genera ganashi ainda. Mientrastanto e presion di prijs ta aumenta for di e menos uso di avion y prijsnan di gasolin cu ta aumenta. E industria segun IATA no ta completamente cla ainda. E cambionan di capacidad for di aerolineanan Mericano pa Aruba durante e tercer cuartal di 2009 tabata hopi notable for di Delta Airlines, US Airways y JetBlue Airways cu a aumenta capacidad compara cu 2008 cu 60.0%, 24.8% y 11.8% respectivamente. Ademas, AirTran Airways a anuncia servicio semanal pa Aruba for di Atlanta desde December 2009 y for di Orlando desde Februari 2010 complementando servicio aereo for di Merca pa Aruba. Cu e anuncio di Orlando, Aruba a obtene su di 13 gateway Mericano, un tremendo logro pa e destinacion. Manera cu a wordo indica anteriormente e patronchi di compra di pasashi ta keda a corto plaso como cu e consumidornan ta sensible pa prijs y ta sigui influencia e prestacion di e Mercado turistico principal. Aerolineanan a reduci capacidad y tambe prijs di viahe cu a crea mas pasahero riba e avion, pero no ta reduci e gastonan fiho di e aerolinea.

E siguiente ilustracion ta mustra tambe con efectivo e diferente mercadonan ta den cuadra capacidad di avion cu e demanda durante e tercer cuartal di 2009 compara cu 2008. 'Cifranan di trafico pa e tercer cuartal ta zona prometedor dor cu cada luna a mustra señal di mehoracion' asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA a bisa.

'Retencion di servicio aereo, e servicio aereo aserca di AirTran Airways y e cambio di ekipo door di Copa Airlines ta indicadonan importante cu nos strategianan pa sigui genera resultado positivo ta trahando. Ademas, nos esfuersonan di mercadeo un biaha mas a wordo reconoci durante e World Route Forum y ta reflehonan di e presencia fuerte y prominente den e mundo di Turismo y Aviacion'.

Di dos symposio riba Alzheimers ta hayando atencion grandi

Mester bin enfasis riba e necesidad pa sostene esnan cu ta cuida pashentnan cu Alzheimers





ORANJESTAD— Comunidad di Aruba un biaha mas por conoce e ultimo desaroyonan riba tereno di Alzheimer y realisa tambe cu famianan cu ta cuidadando pashentnan cu e malesa degenerativo aki no ta para nan so.

Esaki ta un di e metanan principal di e di dos symposio riba Alzheimers organiza pa Fundacion Alzheimer Aruba ta pa amplia e plataforma na interes di specialmente esnan cu ta cuida personanan afecta pa e malesa. Segun Sr. Boy Escalona di Fundacion Alzheimers Aruba, a scohe pa organiza otro symposio e aña aki, mirando e cantidad di casonan di Alzheimer na Aruba cu ta creciendo, pero tambe e trabounan continuo na nivel scientifico cu ta tumando luga.

Durante e symposio, programa pa tuma luga den Westin Resort, Diabierna 16 pa Diadoming 18 di October venidero, lo tin dilanti tur e descubrimentonan recien riba e tereno di Alzheimer y dementia, cu ta importante pa asina duna esnan cu ta biba cu e realidad aki miho instrumento con pa trata cu e casonan aki. Pues aki ta papia di dokternan, te enfermeronan te na e famianan.

Lo enfoca riba tratamentonan disponibel, aunke cu ta importante pa señala cu no tin cura pa Alzheimer. Sinembargo cada biaha mundialmente ta bin mas informacion riba e miho forma con pa asisti personanan cu Alzheimers y esaki ta crucial tambe pa comunidad di Aruba.

Dementia ta un malesa di hende grandi, mescos cu Parkinsons tambe ta generalmente un malesa di hende bieu. Pero, esaki no ta nifica cu tur hende bieu ta haya Alzheimers. E impacto serca esnan cu ta haya e malesa y nan famia ta hopi grandi. E ta hopi tristo pa e persona mes y tambe pa e famia ta rond di dje. E teribel ta cu hopi biaha hende no ta reconoce e malesa.

Hopi biaha, ora cu e malesa



Pabien Quinoushka

Awe ta cumpli aña e princesita di famia Maduro, Quinoushka. E ta haya hopi pabien di su mami Tanya, di su tata Wiwi, su ruman Wendy. Tambe un macuta di sunchi pa Quinoushka di parti di oma, tanchi y omonan, primo y primanan y tur su amiguitanan di 2de klas Kukwisa School y e muchanan di Pos Chiquito.

cuminza manifesta, otronan rond no ta reconoce e señalnan y ta reacciona kizas negativamente riba e cambio di comportacion. Un dia e persona por ta actua straño, y diripiente e ta mustra bon e dia siguiente. Un parti duro di e malesa ta cu e persona ta perde su mes, mientras cu e famia ta perde su ser keri no un, pero dos biaha. Esta, na momento cu e malesa Alzheimer horta tur su memoria y despues ora cu e persona fayece. Su personalidad a cambia y cierto momento e lo no ni reconoce su casa of partner, of su yiu of ruman mas.

Alzheimer ta horta memoria, den sentido cu e ta cuminza pa kita tur dato recien, y despues regresivamente ta pone e persona lubida tur locual el a pasa aden. Hendenan cu ta biba te na 70, 80 of 90 aña ta perde 40 a 50 aña di nan bida, cu nan no sa mas di dje. E proceso ta cronico, pues e degeneracion mental aki ta progresivo y no ta stop.

E termino general cu tabata uza pa dementia, esta 'verkalking,' ta describi e proceso di acumulacion di materia den e cerebro. Pero, den e genero di dementia tin diferente tipo di malesa, y Alzheimer ta djis un. Tur ta manifesta na diferente manera, pero na final tin e mesun resultado, esta cu e pashent ta bira totalmente dependiente di cuido di otro.

Atencion na e cuidado di e pashent cu Alzheimers ta crucial

Presidente di Fundacion Alzheimer Aruba, Sr. Boy Escalona conoce e dolor di biba cu un persona cu e malesa. Su esfuerzonan pa lanta e fundacion, y despues logra Cas Marie, cu a cuminza pa ofrece tres biaha pa siman e oportunidad pa personanan cu Alzheimer participa na actividadnan dirigi na nan necesidad, ta algo cu a nace for di experencia propio. E meta ta pa comberti Cas Marie den un centro di cuido diario, cu presencia di psicologo, cu tambe lo enfoca atencion riba famia y cuidadonan di personanan cu Alzheimer.

Pa Escalona, e ta importante pa percura cu famianan por haya un descanso, y e pashent cu Alzheimer por haya oportunidad pa explora su perspectivanan pa medio di actividad dirigi. Pero, mes, of kizas te hasta e ta mas importante pa comunidad bira consiente di e malesa.

Escalona ta kere cu ta importante pa busca di tur forma e potencial di cada pashent di Alzheimer pa asina permiti'e keda mas activo posibel.

"Esey nos ta yuda nan, pa nan mas tanto por haya un bon biba ainda. E ta un malesa horibel, pasobra e ta caba cu personalidad di hende, cu ta e cos di mas bunita cu tin," Escalona a yega di comenta den pasado.

Y ta a base di experencia propio aki, cu Boy Escalona ta reconoce tambe e trabou duro di esnan cu tin cu cuida pa e pashent. Cuidadonan cu por lo general ta e propio famia, cu ta sinta cu un encargo sumamente dificil Pa tal motibo tambe cu un parti importante di e symposio lo ta dirigi na cuidadonan di pashentnan cu Alzheimers. Mayoria biaha ora ta papia di e malesa ta pensa mesora riba e pashent mes, pero esnan cu no tin experencia cu e cuido, no ta realisa pues e peso enorme.

Un peso por ehempel pa un señora ya di edad halto caba, cu no solamente tin cu cuida un yiu adulto cu tin un handicap mental, pero alabez awor mester lucha cu un casa cu a bira totalmente dependiente di e mesun persona aki, pa motibo di Alzheimers. Ta casonan real na Aruba. "E cuidado tin un tarea hopi grandi y e mester di ayudo," Escalona a conta.



"E symposio lo pone hopi enfasis riba e asina yama 'keten zorg,' esta riba e persona cu tin cu cuida un pashent cu Alzheimer. Nos no mag laga e hendenan aki nan so cu e problema. Nos mester duna nan un man. Y e symposio aki lo mustra con nos por yuda e hendenan aki."

Interes grandi pa e di dos symposio riba Alzheimers Tabata na April 2008 cu Fundacion Alzheimer Aruba a organiza su prome symposio, na Surfside Marina. E interes tabata grandi y mester a nenga hopi hende cu tabatin interes pa participa.

E biaha aki a dicidi pa tene e symposio na Westin, pa por acomoda mas persona.

Ya caba tin como 100 persona inscribi, y tin espacio pa 125 persona. Si e interes ta grandi kizas lo por hinca mas hende den e sala, pero no cu mucho mas. En todo caso, Gobernado di Aruba, Sr. Fredis Refunjol lo ta presente e prome anochi, mustrando asina su compromiso no solamente cu Fundacion Alzheimers Aruba, pero tambe cu tur esnan cu ta biba cu e malesa, den tur su formanan.

E costo ta 25 florin pa participacion pa tur tres dia di e symposio. Esnan interesa pa participa por tuma contacto cu Cas Marie na y tambe cerca miembronan di Fundacion Alzheimers Aruba.

Ta e intencion pa organiza un symposio riba Alzheimer cada un aña y mey, pa asina comunidad por keda na altura riba tur locual ta nobo riba e tereno aki.

"Ta hopi investigacion ta tumando luga y ta bon pa nos hendenan ta na altura di tur esakinan," segun Escalona. Oradonan presente lo duna mas detaye di e desaroyonan aki, y Neurologo Jaime Falconi den un siguiente articulo lo amplia tambe riba e importancia pa haya datonan di e cantidad di caso di Alzheimers na Aruba, igual cu otro tipo di dementia cu tambe ta prevalente riba nos isla.

Esaki ta crucial pa berdaderamente por planifica un cuido mas amplio unda ta duna sosten tambe na famianan di esnan afecta pa Alzheimers.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cas Marie of cu Sr. Boy Escalona na su email: boyescalona@setarnet.aw.



Mi ta aclarea



Mi a tuma nota di e relato nan di prensa na unda ta wordo menciona cu mi persona no ta gosa mas di e confiansa di e organisacion na unda mi ta labora. Por medio di e nota aki mi ta duna e informacion corecto y aclarea e situacion. Manera mi a menciona na varios ocacion mi ta labora pa Gobierno di Aruba como consehero huridico na Ministerio di Finansas y Ecomomia den un posicion di hopi responsabilidad. Un trabou pa cual mi ta certifica internacionalmente. Na ningun momento mi a trece den publicidad e nomber di e organisacion na unda mi ta labora. E rason pa esaki ta simpel, mi ta respeta mi trabou y mi no kier pa niun hende hunga politiek cu e organisacion aki y e trabounan cu ta ser hasi eynan.

Den e campaña electoral tras di lomba, mi a sa di demostra cu mi ta un profesional cu por destingui su trabou for di politica, pero mi tin comprecion pa esnan cu no por hasi e distincion aki.

No ta asina cu e organisacion aki no tin confiansa mas den mi persona. Al contrario, e organisacion ta para dilanti di un reto grandi. Pasobra no ta fasil pa haya un Arubiano cu e capacidad intelectual y e integridad necesario pa por hasi e trabou debidamente ariba nivel nacional y internacional manera mi persona ta bin ta hasiendo.

Mi ta spera di a aclarea e situacion y mi ta sigura boso cu mi lo sa di hasi mi trabou na bienestar di Aruba cu e mesun profesionalismo y integridad cu mi ta bin ta hasiendo e caba.

mr. Xiomara Ruiz-Maduro



Scol di Idioma cu crash course pa mucha despues di scol

Si un mucha conoce e fundeshi di un idioma, nunca mas e lo tin problema pa comproonde cualke otro idioma

ORANJESTAD- Den bista di e problema cu hopi mucha tin cu dominio di e tres idiomanan cu nan ta haya na scol, Scol di Idioma ta bai cuminsa cu curso intensivo di idioma despues di scol pa mucha. Normalmente Scol di Idioma ta duna bijles of examentraining den idioma, pero mirando cu tur mucha ta lucha cu e mesun problema, a dicidi di duna un crash course den e idiomanan aki. Pa cuminsa for di e fundeshi di cada idioma.

Esaki ta sumamente importante ya cu un idioma ta basa riba reglanan di gramatica. Cada curso ta dura tres luna y den e periodo aki e mucha ta siña e gramatica di e idioma di su rais. "Esaki nos ta haci di un forma interactivo, cu uso di material visual y tambe usando hopi material comparativo pa train cu ne," asina Yolanda Croes a indica. "Na scol regular e mucha no ta haya e atencion, ni e splicacion debido cu e mester pa comproonde con un idioma ta hinca den otro. Esaki hopi bes pa motibo di klasnan grandi. Un mucha cu ta un poco timido lo no haci pregunta asina lihe den un klas grandi di mas di 30 mucha. Cerca nos, e gruponan ta chikito y tin un otro ambiente den cual tur mucha ta sinti bastante sigur di nan mes.

E les ta bay di un forma personal y e docente ta comunica directo cu cada studiante. Nos ta aplica gramatica comparativo; esey kier men cu bo ta compara e gramatica di e diferente idiomanan y laga e mucha mes mira y descubri e similaridadnan y aplica esaki pa e otro idiomanan." Asina e mucha ta siña rais di un idioma y ta keda na e mucha mes e ora, pa siña e vocabulario cu ta imperativo pa por papia un idioma. Despues di cada les nos ta duna un test di evaluacion. Mesora bo ta mira si e mucha a comproonde e material of no. E docente sa mesora unda e problema ta sinta y e lo bolbe splica te ora tur a comproonde. E cursonan aki ta bai start den luna di januari 2010, despues di prome rapport.

E mayornan tin un miho bista e ora con e yiu ta para pa su idiomanan y nan por acudi cerca nos pa mas informacion. E cursonan aki lo ta den e idiomanan Hulandes, Ingles y Spaño y nan ta pa alumnonan di 5 klas basico te cu di 2 klas di Ciclo Basico. Nos ta trata gramatica, structura y soltura di e idioma.

Bijles ta bon pa mucha cu sa e materia, pero tin problema aki aya cu cierto dificultadnan den e idioma. E ora bijles ta yuda. Pero un mucha cu no tin e fundeshi bon, ta keda cu problema y pa e mucha aki un 'bijles' ta djis remedia un situacion di les pa les. Nunca e mucha lo haya dominio di e idioma pasobra e falta e blokinan cu ta forma fundeshi di cada idioma.

Wel, e blokinan aki ta e hermentnan cu Scol di Idioma kier ofrece e mucha pa asina e por siña domina e idioma di forma inteligente, cu su propio forsa y capacidad.

Siendo un isla cu ta drai riba turismo, ta mas cu importante pa tur nos muchanan siña domina por lo menos cuatro idioma. Nos ta gusta gaba cu esaki, pero realidad ta diferente. Scol di Idioma kier ofrece nos hubentud, nos dirigentenan di mayan e oportunidad pa progresa den nan idiomanan.

Awendia mundo ta para y cay cu comunicacion y nos como isla chikito mester prepara pa esey. Yolanda Croes, director di Scol di Idioma ta informa cu registracion ta start e luna aki y ta sera dia 10 di december.













Pa tene e personal di hospital motiva y entrena

Hospital Horacio Oduber a inicia nan siman di prevencion di Candela

Un cantidad di lectura, entrenamento y otro actividad lo tuma lugar

ORANJESTAD – E ekipo di emergencia di hospital hunto cu Bomberonan a cuminsa un siman di actividad relaciona cu prevencion di candela. Banda di esun di bombero, cu no ta cai den e siman ei, a cuminsa cu e entrenamento.

Segun hefe di seguridad Milca Schoop, a opta pa no tene e siman mescos cu esun di bombero mirando cu nan mester di bombero e mesun siman cu bomberonan ta celebra di nan. Esaki pasobra durante e siman ei, bomberonan mes mester yuda hospital den un simulacro di un calamidad riba un di e pisonan di hospital.

Ayera tardi tambe tabatin lectura riba actitud riba seguridad pasobra un organisacion por ta haci hopi pa seguridad manera camera di seguridad, smoke detectors etc, pero si e actitud pa cu seguridad no cambia, bo no ta logra hopi.

Segun Schoop, a participa cu tin entrenamento obligatorio pa trahadonan di hospital con pa siña paga candela, esta e prome accion cu nan tin cu tuma lugar.

Diahuebs mainta tin un otro lectura pa medidanan di seguridad riba pia di trabou, unda cu tur personal por entrena unda cu trahadonan di hospital ta siña uza material di trabou cu nan por, fuera di aparato di paga candela. Tin di haber cu e ambiente di trabou.

Aeropuerto tambe lo ricibi un bishita di hospital unda cu nan tambe tin un siman di prevention di candela unda cu nan kier sera conoci cu e ekipo di emergencia di aeropuerto.

Segun Schoop, e personal ta wordo suficientemente motiva pa ta activo durante un evento di calamidad. Specialmente si ta trata di hendenan voluntario.

Ta haci hopi actividad cu e personal, manera fin di aña ora cu ta duna nan tur un treat, ta haya un fiesta durante final di siman di prevencion di candela, y tin tambe un tipo di programa di incentivo, den desaroyo pa asina por duna e trahadonan un tipo di bonus pa tene e trahadonan motiva.



Den su unico entrevista programa durante su bishita na Aruba

Minister di Husticia Hulandes Prof Hirsh Ballin ta invitado den Papia Cla awe nochi

Lo toca temanan di actualidad cu e mandatario hulandes

ORANJESTAD – E relacion entre Aruba y Hulanda, e lei cu a bira un problema pa hulandesnan permanece na Aruba mas di 180 dia y e vrije personen verkeer ta algun di e topiconan cu lo bin na discusion awe durante e programa Papia Cla, cu invitado Prof. Ernst Hirsh Ballin awe cu e host Tito Lacle.

Esaki lo bira mes momento tambe e unico entrevista oficial cu Hirsh Ballin lo duna durante su bishita na Aruba.

Pues loke ta haci e programa interesante ta cu esaki ta un di e poco oportunidadnan, si no ta e unico, cu lo tin awe pa scucha comentario di e mandatario Hulandes di Husticia riba varios tema, mirando cu su durante su bishita cortico pa Aruba, e no tin programa pa tene un conferencia di prensa manera cu ta e custumber.

Hirsh Ballin ta bin Aruba despues di un bishita na Corsow unda cu e la bishita e Gabinete di Antiyas pa asina informa su mes riba e ultimo desaroyo riba e terenonan relevante cu tin actualmente den discusion.

Durante su bishita na Aruba Professor Hirsh Ballin lo reuni cu gobernantenan responsabel y tambe Gobernador di Aruba.

Bo ta keda cordialmente invita pa sintoniza Papia Cla awe nochi pa 8:45pm atravez di Tele Aruba den cual Tito Lacle lo tin como su invitado, minister di husticia di Hulanda Prof Ernst Hirsh Ballin.

Mester bisa cu no ta prome biaha cu Lacle ta entrevista Hirsh Ballin, ya cu den pasado caba durante otro programanan televisa esaki a sosode caba.



Formador di Gobierno sr. Mike Eman

E inseguridad cu tin den nos pais actualmente lo bai haya tur atencion di parti di e proximo gobernacion



Formador di Gobierno sr. Mike Eman

ORANJESTAD – Ayera mainta sr. Mike Eman Formador di Gobierno a tene un encuentro cu prensa pa informa riba algun desaroyo, pero prome cu esey el a relata riba e inseguridad cu e pais aki ta biba aden. Fin di siman aki comunidad a wordo sacudi un biaha mas pa un otro acto cu ta parce di ta un acto criminal, caminda cu un señora di edad den su cas a wordo haya morto cu heridanan hopi grave, cu probablemente consecuencia cu el a fayece. Den fin di siman sr. Eman tabatin contacto cu sr. Gobernador kende ta un famia di e persona aki y e incidente aki a tuma luga hopi serca di cas di Gobernador y ta ilustra con serio e situacion di criminalidad a bira awor na Aruba. Un hende grandi cu ta indefenso por wordo probablemente atraca, c'un persona asina por bira victima di un atraco. Na famia Hassel palabranan di condolencia. Na famianan y tambe Gobernador hopi forza.

Un di e situacionnan cu pais Aruba mester bai atende asina e Gobierno nobo sinta dia 3 di october, ta atende cu e problema di criminalidad den e pais aki. Manera cu AVP a dialoga durante e proceso di eleccion, Eman a conta casonan cu e la mira di por ehempel sra. De l'isle cu ta biba den un cas riba caminda grandi, pero asina mes e ta un persona cu tin cu habri un cantidad di lock y un veranda cu tabata hopi habri pa e comparti e bida liber cu e trankilidad cu tabata caracterisa Aruba, ya no ta existi mas.

Un señora di edad di nos pais, cu ta haci e escogencia bunita, cu mester por crea e circumstancianan pa hende grandi por scohe di keda den nan cas. Sr. Gobernador mes a bisa cu su mama ta un di nan cu a scohe pa e keda den su cas y sr. Eman a bisa cu e mes a experencia esaki cu su mama y e sentido di keda nan cas den e ultimo añanan ta algo grandi den na bida. Mester percura pa trankilidad na Aruba y seguridad pa tur hende sigur pa hende indefenso no por biba cu e tipo di miedo aki. Un di e prioridadnan di e gobierno cu ta formando ta pa bai establece e trankilidad aki na Aruba. Nunca lo existi un pais sin criminalidad, pero sigur e criminalidad cu a crece bou di gabinete Oduber ta alarmante.

Sr. Eman a spera cu den e dianan aki, e persona responsabel pa e ruinanan cu e la laga atras riba e pais aki, e tipo di criminalidad cu e ta laga atras, e edificionan deteriora, 100 miyon florin di deficit, investigacion di Hulanda riba gobernantenan, y un deterioro y degradacion di Aruba como pais, sr. Oduber bin para responsabel p'e.

Probablemente e nombracionnan cu a tuma luga y e contratnan cu a wordo firma e ultimo añanan, cu consecuencia cu miyones di florin a bai pa su famianan, un persona asina awe, lagando e pais aki den e inseguridad aki, lagando e pobresa cu e ta lagando atras, e deterioro y ruina cu e ta lagando atras, lo a spera un tiki mas humildes pa acepta e veredicto di e pueblo aki. Pero e actitud aki ta caracterisa loke e pueblo aki a rechasa dia 25 di September y probablemente e lo continua y ta e escogencia pa partido MEP haci. E resultado ta bisto con pueblo ta respondiendo riba tipo di actitud asina. E pais aki mester di un cambio di rumbo y ta tur hende ta bibando den esaki.

Departamento Social ta organisando otro 'Youth Expo'

Pa duna informacion riba organisacionnan cu ta traha pa hobennan

Sra. Andrina Nicolas di Departamento Social





ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social ta invita comunidad di Aruba en especial mayor y hobennan pa asisti na e 'Youth Expo 2009' cu ta tuma lugar dia 7 y 8 di november 2009 na Centro Deportivo Betico Croes di 10'or'di mainta te 6'or di atardi.

Youth Expo 2009 ta un oportunidad pa hobennan y nan mayornan crea un mihor bista di tur locual ta wordo ofreci den nos comunidad riba tereno di deleitacion sano manera deporte, cultura, musica, naturalesa y mas. Di e forma aki hobennan por haci un escohencia mas consciente di ki tipo di actividad nan lo kier participa na dje y haya sa na mes momento kico ta e gastonan concerni.

E Youth Expo ta dirigi su mes na actividadnan pa mucha di 6 pa 18 aña caminda cu lo wordo enfoca riba hobennan di 12 te 18 aña.

Pa e dos dianan aki lo tin presentacionnan y demonstracion di varios organisacionnan y e parti pafo di e edificio tambe lo tin diferente actividadnan pa nos hobennan. Dia 7 di november lo tene un 'Dance Competition'pa e hoben bou di guia di nos conocido Jean Carlo y diadomingo 8 di november ta tuma lugar un 'Stongest Men/ Guy and Women/ Girl competetion'. Entrada ta completamente gratis.

Ademas e Youth Expo 2009 tin como meta pa brinda tur e organisacionnan cu ta participa un momento pa haci promocion pa nan organisacion y asina logra recluta mas miembro.

Alabes nos ta gradici tur esnan cu na e momento aki a contribui pa haci e Youth Expo un exito.

Nan ta hopi pa menciona pero si nos kier cuminsa na gradici ASU cu a duna nos hopi sosten pa loke ta trata e lugar. Danki na tur e organisacionnan cu a inscribi pa nan participacion y nan entusiasmo. Hunto nos ta logra trece un actividad espectacular pa nos hobennan na Aruba. Pa organisacionann cu ainda ta desea di participa por fabor tuma contacto cu sra, Julie Merencia na team di districto di Sta. Cruz; telefoon: 5854830 of na 7437414



Valero ta sigui confronta problema serio na Merca mescos cu otro refinerianan





TORONTO- Valero Energy Corp. ta sigui tuma medidanan drastico pa reduci ainda mas e perdida cu el a bin ta sufriendo for di aña pasa, ora cu prijs di crudo a cai formalmente.

Ayera dialuna e compania a anuncia cu e no tin fecha pa bolbe lanta e planta conoci comjo "hydrocracker" na e refineria di Corpus Christi, Texas, cu ta produci 340- mil bari pa dia, despues cu a baha e planta debi na un incendio siman pasa.

Bill Day a informa ayera cu e compania no a fiha ningun fecha pa bolbe lanta e planta aki, mientras cu siman pasa caba Valero a bolbe baha otro planta pa refina petrolio na Philadelphia, ya cu e situacion di rpijs di crudo lo no cambia por lo pronto pa e compania recupera tur e perdida cu e ta sufriendo. Un oficial di e compania cu kier a keda incognito, a mustra na un corant Mericano cu e situacion ta dificil ya cu apesar di tur e medidanan cu ta ser tuma, no por para e perdidanan grandi cu e compania ta sigui sufri.

Valero cu cu oficina principa na San Antonio, a mustra cu el a saca for di servicio e refineria na Aruba, mientras cu su planta di Sunoco Philadelphia tambe a pone for di servicio e refineria na Eagle Point New Jersey mientras cu rond Merca expertonan ta anticipando, cu lo tin un caida den e demanda pa e sistema di calentamento, apesar cu expertonan di tempo ta anticipando un invierno sumamente fuerte cu ta na caminda.

Tin expertonan cu ta kere cu varios di e refinerianan aki lo no sobrebibi e desaroyonan di ultimo lunanan y si no bin cambio den ganashi di e companianan aki, por spera cu nan definitivamente lo keda sera pa tempo indefini.

Mike Eman a anuncia ayera cu tin diferente scenario cu ta wordo explora actualmente pa cu e refineria di Aruba y kico ta bai haci cune, caminda ta busca un co-operador of un compania interes pa cumpra e refineria for di Valero.

Scol di idioma cu curso "papiamento conciente"

"E tempo a yega pa tur hende siña skirbi y papia nan propio idioma di forma corecto"

Yolanda Croes, director Scol di Idioma:

ORANJESTAD- Dia 20 di october, Scol di Idioma ta cuminsa cu e curso Papiamento Conciente, un curso riba nivel di MBO, dirigi riba esnan di abla Papiamento cu ta desea di mehora, perfecciona y domina nan propio idioma den tur su aspectonan.

Kico e curso ta encera?

E curso Papiamento Conciente ta trata e ortografia di Papiamento di Aruba, den comparacion cu esun di Antiya. Ademas ta trata tambe e gramatica di nos idioma cu tur su trikinan y ta amplia vocabulario di e studiante usando palabranan clave. Ta pone atencion special na Papiamento skirbi y papia. Lo analisa diferente tipo di texto y tambe ta entrena den skirbi un Papiamento compacto, siña ta economico den uso di palabra. Haciendo esaki bo mensahe lo resalta y lo no bai perdi den un avalancha di palabra di cual gran parti ta superfluho.

Pa ken e curso aki ta?

Na prome instante e curso Papiamento Conciente ta pa tur cu ta desea di drecha nan idioma materno pa us'e 'concientemente'. Specialmente e ta dirigi riba esnan cu ta traha den un funcion unda uso di bon Papiamento ta imperativo. Pa cu esaki por pensa riba funcionarionan civil cu ta usa Papiamento den comunicacion interdepartamental, den forma di carta of email. Tambe esnan den funcion di gerente, supervisor, secretario of oficialnan cu ta PR di organisacionnan social, sindical, politico (nos Parlamentarionan) y tambe e gremionan cu ta usa Papiamento den reunion, skirbi comunicado di prensa of duna relato di trabou.

Pa esnan cu ta haci presentacion na Papiamento, e curso aki ta e prome paso pa exito. Y naturalmente tur esnan eyfo cu ta traha den prensa skirbi y papia, pasobra loke ta sali for di nos radio of loke por lesa den corant, ta un barbaridad completo. Tambe pa tur cu tin e soño di un dia skirbi un buki of cu ta skirbi caba, pero ta insigur di su dominio corecto di gramatica of ortografia.

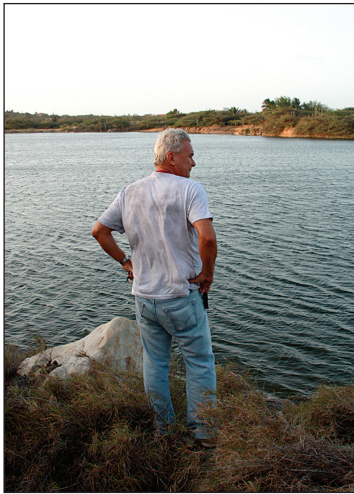
Pakico un curso di Papiamento?

Pasobra a bira tempo pa nos como Arubiano usa nos idioma cu mas orguyo, cu mas perfeccion. Pa nos por ta sigur di nos mes ora utilisa nos idioma sin mester di fia palabra di otro idioma of keda cu boca yen di djente pasobra palabra ta falta bo cada bes atrobe. Kico ta e contesta standard di candidatanan ora di miss-verkiezing, riba cualke pregunta? Great. Mas leu nan no ta yega. Un curso di Papiamento como parti di nan entrenamento, lo ta sigur na su luga. Loke nos ta lesa ultimo tempo den corant ta un berguensa y locura total: minister di finanzanan, of minister di finanzas.

E palabra corecto ta simplemente minister di finansa cu un 's' y no cu un 'z'. No ta solamente un berguensa con nos idioma ta wordo trapa cu pia dia aden dia afo, sino cu ta tambe un falta di respet pa no tuma bo propio idioma na serio. Con nos kier introduci Papiamento den enseñansa, si esnan mas halto den nos pais mes no sa con pa expresa nan mes debidamente den nan propio idioma?

Ainda no ta lat pa cuminsa siña e secretonan di bo propio idioma. Nos tey pa yuda bo. E prome curso ta un ciclo di seis siman di dos ora di les pa siman. Examen final lo ta dia 24 di november. No perde e oportunidad unico aki.

Dama chofer ta perde control riba stuur y auto ta cai den dam







MOKO- Un dama chofer kende tabata coriend cu su auto diadomingo atardi riba e caretera di santo cu ta pasa serca di e dam di Moko, pa motibonan ainda desconoci, a perde control ribe vehiculo.

E auto a bai hopi serca e rand di e dam y debi na e tera moli cu tin eynan, e auto a sigui kentel ya bai di banda den e dam.

E dama chofer ta logra sali for di e auto prome cu el a zink completamente bou di awa y a logra di subi bai ariba atrobe, salbando milagrosamente di algo mucho mas serio.

E auto a keda un rato riba awa pero pa ora cu personal di Cuerpo di Bombero a yega na e sitio, ya e auto a bai fondo di e dam y no por a haci mucho mas pa asina saca e auto of saca pertenencianan di e dama for di e auto.

No a logra haya mucho informacion for di e dama chofer ya cu e tabata traumatiza pa loke a sosode un rato prome.









TURISMO BON DIA Aruba

TURISMO

Marriott's Aruba's Surf Club y Aruba Tourism Authority ta pone e **Mensahe di e 90.000 amigonan di Aruba riba caminda**

B/11

SOCIAL

Famia y coleganan di Nicolien a sorprende cu un Baby Shower



B/24

Carol Bruyning a conkista corona Miss Divi Divi Internacional



B/2

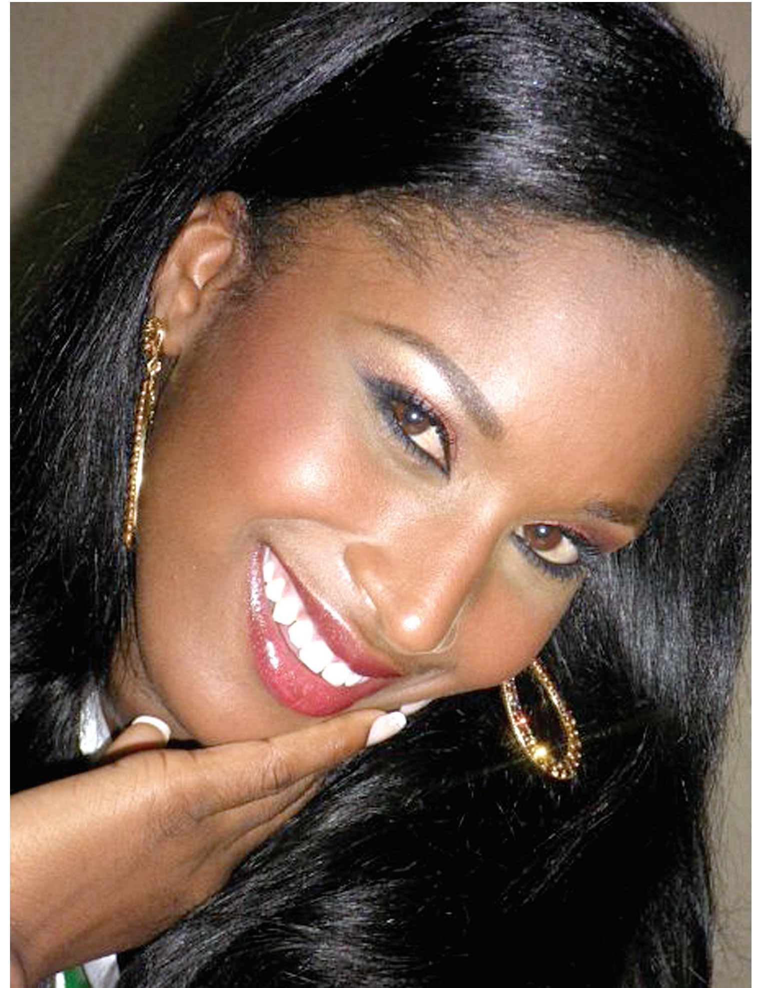
Aruba Bank ta celebra su di 5 aniversario di

"Mega Car Sale" cu Aruba Bank MEGA Fiesta cu chens pa gana un auto nobo

B/3

Carol Bruyning a conkista corona Miss Divi Divi Internacional





RIOHACHA/ORANJESTAD – Dialuna marduga, ora local di Aruba, tabata tumando lugar na Riohacha, Colombia, e Reinado Internacional del Divi Divi caminda riba 20 candidata a competi for di diferente estado di Colombia, como tambe pais y isla di region Caribense. Awe Bon Dia Aruba ta content di por informa cu e certamen internacional aki a keda gana dor di e representante di nos isla, Carol Bruyning.

Cu su estatura, figura esbelto, elegancia y sonrisa, Carol a sa di conkista e hurado di e anochi birando merecedor di e corona y titulo di Reina Internacional del Divi Divi, un concurso cu tin anjanan largo ta tuma lugar den e temporada aki na e ciudad Guajira di Riohacha.

E nomber di Divi Divi, por zona un tiki stranjo pa nos di tende cu e ta wordo usa na Riohacha, sin embargo, esaki ta un mata cu ta crece mes comun aya, cu manera riba nos isla, algo logico mirando cu ambos lugar tin e mesun clima tropical y tera seco.

Bon Dia Aruba a combersa ayeranochi cu Carol, kende a expresa cu un di e aspectonan mas positivo di su experiencia ta e apoyo cu el a haya for di e publico. El a conta cu riba scenario e por a scucha nan grita 'Aruba… Aruba' y esey a lague sinti bon. For di su yegada, hopi a dune comentario cu e lo ta esun pa bay cu e corona. Tambe Carol a bisa cu sin e apoyo y ayudo professional di su estilistanan George y Clyde, e no lo por a logre.

Carol lo ta regresando Aruba awe pa 4'or y mey di atardi y su logro lo keda celebra diahuebs awor durante e introduccion official na prensa di e candidatanan pa Miss Aruba 2009. Bon Dia Aruba kier extende su palabranan di hopi pabien y orguyo na Carol Bruyning cu e corona aki cu ta yena e isla cu alegria.







Aruba Bank ta celebra su di 5 aniversario di

"Mega Car Sale" cu Aruba Bank MEGA Fiesta cu chens pa gana un auto nobo







ORANJESTAD – E dia tan spera ta yegando pa e evento di auto local mas grandi y popular cu pueblo di Aruba ta puntrando pe, Aruba Bank MEGA Car Sale. Ya pa 5 aña caba, Aruba Bank MEGA Car Sale ta e evento di bendemento di auto mas grandi popular pa su ofertanan y condicionnan super atractivo pa financiamento di auto.

Despues di exitoso MEGA Car Sale, MEGA riba wiel, MEGA night y MIEGA 777, Aruba Bank a anuncia durante un conferencia di prensa su Aruba Bank MEGA Fiesta. E aña aki Aruba Bank ta celebra su promer lustro di MEGA Car Sale y pa e motibo aki, Aruba Bank ta di Fiesta y ta celebra esaki regalando un MEGA Fiesta Deal cu un interes di 5%, e interes mas abou pa prestamo di un auto localmente ofrece y tambe e popular oferta di "Buy Now and Pay Later" di cinco luna. Pues esnan cu cumpra nan auto na MEGA Fiesta na October 2009 lo cuminsa paga te na Maart 2010. Esaki ta pa duna bo un chance pa clausura aña 2009 y inicia aña 2010 cu un alivio financiero y cu bo auto nobo.

Ademas di e MEGA deal atractivo aki Aruba Bank ta ofrece UN AUTO como premio. Aruba Bank lo rifa un auto entre tur e clientenan cu ricibi un aprobacion riba nan prestamo di MEGA Fiesta. E feliz ganador lo ser anuncia den siman di 2 di November.

Aruba Bank MEGA Fiesta lo tuma lugar dia 24 di October cuminsando for di 5'or di atardi te 9'or di anochi riba e parkeerplaats di Aruba Bank su Oficina Principal na Camacuri. Durante e evento aki, tur agencia di auto lo ta presente cu nan ultimo modelonan pa asina ofrece nan na e comunidad di Aruba.



Durante Aruba Bank MEGA Fiesta, e banda Prive ta encarga cu entretenimento. Pa nos muchanan lo tin un Kids Corner cu Face painting, Dino Jump y hopi mas. Tambe Rotaract Club of Aruba lo ta presente cu nan popular stand di "Aruban Delights" y dushi sandwiches, cual fondonan recauda lo bay pa un bon causa. E evento lo ser transmiti "live" pa Magic.

Pa por haci e proceso di aplicacion pa prestamo mas facil, tur esnan cu kier cumpra un auto y probecha di e MEGA Fiesta Deal; por pasa adelanta na un di Aruba Bank su sucursalnan pa busca un pre-aprobacion riba nan prestamo for di awe. Cu e pre aprobacion aki, bo ta bishita MEGA Fiesta riba diasabra dia 24 di October y scoge bo auto mesora. Pa aplica pa un prestamo pa auto, mester bini cu un identificacion valido, 2 ultimo recibo di pago di salario y un carta di referencia di trabou.

Bin celebra durante Aruba Bank MEGA Fiesta, probecha di e MEGA Fiesta deal, cumpra bo auto cu chance di gana un auto nobo, diasabra dia 24 di October, na Aruba Bank Camacuri.

Aruba Bank ta gradici nos comunidad y su clientenan di MEGA Car Sale pa nan confianza y lealtad cu semper a ser demostra na e banco.

Lodge Kura Hulanda & Beach Club na Corsow ta ofrece oportunidadnan atractivo pa inversion

WILLEMSTAD -- Hotel Kura Hulanda Spa & Casino y Lodge Kura Hulanda & Beach Club ta propiedadnan ruman, riba Aruba su isla bisiña Corsow.

Como miembronan di e Leading Small Hotels of the World, e dos resortnan ta ofrece dos experiencia di vakantie unico y distinctamente diferente, complimenta pa un nivel halto di servicio di luho y un ambiente di malcriamento.

Arubianonan ta hopi familiar cu e resort popular di cinco streya, Hotel Kura Hulanda Spa and Casino, un pueblo boutique den e centro di Willemstad, solamente 20 minuut for di e aeropuerto y denter di un distancia cu bo por cana pa top tiendanan, cuminda diverso y bida nocturno. Situa riba un area di ocho block, e resort village ta inclui dos piscina, multiple restaurantnan y barnan, tiendanan, un museum di clase mundial, spa, casino, pleinnan y hardinnan cu ta ofrece e carisma di Mundo Bieu; e resort ta ofrece tremendo paketenan di vakantie y ta pas perfectamente pa vakantienan romantico di un fin di siman extendi.

Lodge Kura Hulanda and Beach Club por ser haya na e punta occidental di Corsow, situa entre e barancanan y e lama, presentando un luga scondi riba e isla unda bo por hospeda. E lodge ta conta cu 74 villa y camber y ta briya cu un simplicidad sofistica. E cambernan ta ofrece cusinchinan y linen blanco cu ta complimenta e mueble di palo scur y rattan, y como un bonus extra pa esnan riba vakantie, e propiedad a wordo elegi como number un na Caribe pa snorkeling y bucea na 2009, pa Professional Travel Guide. Lodge Kura Hulanda and Beach Club ta perfecto pa vakantienan familiar y pa periodonan di Dolce Far Niente pa sosiego y relahacion.

Den transcurso di e ultimo añanan aki Hotel Kura Hulanda Spa and Casino como tambe Lodge Kura Hulanda and Beach Club a ofrece nan bishitantenan un oportunidad pa ta doño di un parti di e complehonan unico aki.





E prome inversionistanan cu a mustra interes pa ta doño di un propiedad den e mercado di real estate cu ta creciendo rapidamente na Corsow tabata e pensionadonan Hulandes cu tabata buscando un luga pa biba den un sitio idilico.
Tambe hopi comerciante exitoso di Merca buscando un di dos cas den Caribe a identifica Lodge Kura Hulanda and Beach Club como un oportunidad cu no por a bay perdi.

Doñonan di Real Estate na Kura Hulanda por disfruta di nan mesun luga ki ora cu nan kier y uza e facilidadnan di e resort na cualkier momento. Tambe nan tin un opcion pa registra nan propiedad den e programa di hotel, y laga huur esaki ora cu nan no ta riba e isla.

Sigui lesa pagina 5



Continuacion di pagina 4

Loke a cuminsa como un miembrecia di Vacation Club, unda Kura Hulanda Vacation Club a ofrece un vakantie liber di inflacion pa e siguiente 40 añanan. E inventario a ofrece studionan, suitenan di un y dos camber, cu bista di lama y completamente muebla, of un unidad di dos of tres camber na e comunidad di Eco Lodge, pa un siman of mas, durante un temporada specifica, pa 40 aña. E concepto popular aki di timeshare a evolve pa un Comunidad di Plan Maestro sumamente bunita, y Kalki Caribbean Villas a wordo introduci pa benta, na Lodge Kura Hulanda.

Construccion a cuminsa na November 2008, y e villanan exclusivo for di e tempo ey ya caba tabata obtenibel pa benta. E prome villa ta programa pa keda cla na December 2009.

E villanan elegantemente muebla di tres camber y tres baño ta marca e prome di varios fase den Lodge Kura Hulanda su plan maestro. E futuro comunidad di Lodge Kura Hulanda lo consisti di un variedad di cas 'low-rise' di densidad abou, y un Kura

Hulanda Village impresionante cu lo inclui restaurantnan casual y elegante, tiendanan di boutique, spa, piscina, facilidadnan di tennis y casino banda di e resort y beach club di cinco streya.

Director di e Proyecto Paul Siegel ta invitando cumpradonan prospectivo pa bishita e propiedad, experiencia e amenidadnan superbo, haci un tour di e isla di Corsow y scoge nan mesun cas secundario of cas di vakantie, construi riba e barancanan cu bista riba e lama Caribense.

Cada un di e 18 villanan ta ofrece 2,300 pia cuadra di espacio opulente di vivienda, cu bistanan perfecto di e lama. E gran sala di dos piso lo conta cu vloernan di marmer, superficienan di graniet den e cushina, ekipo di cushina di alta calidad, y mueblesnan di diseñadornan renombra, mientras cu na e di dos piso, e master suite lo disfruta di un oceanfront patio priva, dos walk-in closet, un pa e hende homber y un pa e hende muhe, y un Jacuzzi tub den e baño principal. Cada villa ta diseña cu un terras priva di piedra, cual tambe lo tin un gazebo y un piscina priva di plunge cu bista riba e lama Caribense, cu prijsnan cuminsando na $850,000.

Ademas di e Kalki Caribbean Villas y futuro residencianan, Lodge Kura Hulanda tambe ta ofrece oportunidadnan spectacular pa inversion residencial incluyendo studionan, suitenan y villanan luhosamente apunta— obtenibel pa cumpra como parti di un programa di comparti ganashi, y si bo ta interesa den construi y diseña un cas di isla distinto di bo soñonan, sitionan espacioso di ½-acre of mas grandi pa casnan di estado tambe ta na benta denter di e comunidad di Lodge Kura Hulanda, conoci como e Watamula Courtyard Homes, y e Watamula Estates.

Tanto Watamula Courtyard Homes como Kalki Caribbean Villas lo provee doñonan di cas cu e opcion di pone nan residencia den e programa di huur di hotel ora cu nan no ta haci uso di e cas, si nan ta desea di haci esaki.

Semper prepara pa sirbi nan comunidadnan na mas cu un manera, Hotel Kura Hulanda Spa & Casino ta doño di y ta opera un centro di dialyse banda di e resort, ofreciendo hendenan local y bishitantenan cu necesidadnan special e luho di un vakantie combina cu un facilidad medico ultra moderno. Lodge Kura Hulanda & Beach Club actualmente ta construyendo un facilidad na Corsow di e Jelinek Institute, di Hulanda, cual ta un facilidad di tratamento pa clientenan rico y celebridadnan.

Nos potretnan ta mustra e construccion di e Jelinek Institute y e bista extraordinario di Kalki Caribbean Villas y e sitio di construccion.
13kurahulanda







Salamander Holdings, Aruba su expertonan di benta, a ricibi viuda nan di poker pa un actividad di compras







PALM BEACH -- Un grupo intimo di Ultimate Bet su Viuda nan di Poker, esta e casanan y parehanan di e hungadornan participando den e torneo internacional di poker na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, a wordo invita pa un actividad di compras door di Salamander Holdings. E actividad a inclui un gira complimentario di compras na Palm Beach compaña cu biña y hors d'oeuvres cu a wordo sirbi durante e actividad.

E damanan a explora Aruba su tiendanan comercial mas interesante situa den e area di e hotelnan grandi, disfrutando di e abundancia di mercancia obtenibel pa nan placer di mira y cumpra!

E tour a cuminsa na Coconut Trading Co, cual ta ofrece un variedad di Regalo unico pa esnan di tur edad na The Village Mall situa dilanti di Radisson, y a sigui pa The Lazy Lizard situa na e South Beach Centre banda di Hard Rock Café, ofreciendo paña di resort y accesorionan pa lama. Despues di a bebe algun biña interesante y a purba algun top keshi Hulandes cu tabata absolutamente delicioso, e damanan a sigui pa Playa Linda Beach Resort, cas di T.H. Palm & Company,





Continua B/7

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Continuacion di B/6









cual a ofrece un variedad di mercancia imaginativo pa un Bida Dibertido di Isla den un ambiente berdaderamente creativo. Esnan den e grupo cu di berdad ta gusta haci compras a sigui pa The Juggling Fish riba e boardwalk y pa e tienda di trahenan di baño, pa colecta paña distinto di lama y trahenan di baño, como tambe algun recuerdo inusual.

Durante e tour di compras dibertido y relahante e grupo tambe a yuda beneficia nos comunidad, ya cu un porcentahe di tur nan compranan a wordo entrega door di e tiendanan na instancianan caritativo local bou di e programa di Tikkun Olam, esta e reparacion di mundo - yudando e comunidad pa keda fuerte, awo den su di dos aña!



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE
Baleno color blue pa Afl. 4000,- "As is where is" discutibel pa mas informacion Tel: 660-1166

TA BENDE
Nissan Tiida '08 graphite gray, low km, std, full eqd. mag rims, tinted glass. Afl. 24.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Nissan Tida 2008, graphyte bray low km, std, ful equipped,mac-wheel, tinted glass, Afl. 24.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Un Nissan Centra '96, interesado yama Tel: 561-5632 auto ta den bon condicion. Afl. 2500,-

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 den bon condicion , automatic, a/c, radio cd, Afl. 3750,- of miho oferta. Pa mas informacion yama Tel: 594-3727

TA BENDE
Un Toyota Yaris 2007, standard, full equip, low milage Afl. 21.000,- y e Mitsubishi Lancer 2008 pa mas informacion Tel: 594-0448

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
CHEVROLET AVALANCHE 2002
Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
Prijs: Afl.30.000,=
Tel: 594-9990/593-0403

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia
La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero
Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.
Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualneny Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.
Tel , 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es - col
Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
Laptops cu un aña di garantia manera nobo Toshiba WD-7, 320HD, 4ram M, Webcam 16"laptop 64bit face recognition, tambe Gateway laptop tas y memory stick 4GB inclui Tel: 963-4684

TA BENDE
Webo bruin di galiña di Aruba pa mas informacion Tel: 593-9946

TA BENDE
Ta bende antena nobo di Suzuki Alto pa mas informacion Tel: 567-1559

TA BENDE
Un boto Sea rider 17" motor inboard cu trailer den bon condicion Tel: 592-9114

TA BENDE
Set di comedor massief blanck eiken, cu mesa cu 6 stoel pa Afl. 1200,- Tel: 594-0347

TA BENDE
Un Arpa, cuatro y maracas na bon prijs, pa mas informacion Tel: 562-4018

TA BENDE
Un tereno di 1045m² na San Fuego. Pa mas informacion yama Tel: 593-4858

TA BENDE
Dos stand di hero pa colga paña y tambe ta hasi trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE
Graniet blauw, lanta sushi, rosa tereno, Tel: 749-3838

TA BENDE
Un set di comedor 4 stoel Afl. 175,- un computer marca Compac Afl. 550,- un frigidaire Afl. 950,- Tel: 583-5165

TA BENDE
1 cashi di palo estilo country Afl. 200,- 1 eetstoel pa mucha Afl. 100,- 1 camara 35mm Minolta Afl. 250,- 1screen preto Computer Afl. 200,- Tel: 594-9069

TA BENDE
Scooter Keeway Matrix 150 praticamente nobo Afl. 3000,- Tel: 593-5596 / 584-2675

FOR SALE
Up and down bed cu 2 matras, di hero color preto Afl. 600,- of mihor oferta, entertainment center pa tv, steroe, gaming, dvd, boeki, etc. Wand mueble Afl. 475,- Tel: 592-4100

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,- (92CM)
Mediano Afl. 35,- (68CM)
Chikito Afl. 20,- (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan school na Colegio ura abao yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment di un camber semi muebla Afl. 600,- exclisive situa na Madiki caya Frere Arnold #10 Tel: 737-3002

TA HUUR
Apartment semi furnished Washington Afl. 900,- incl. gas/cable, deposit 1 moth. Tel: 739-1242

TA HUUR
Un Apartment di 1 camber 1 baño, Seroe Biento 27 C ful muebla Afl. 700,- pa luna Borg Afl. 500,- Tel: 743-2577

TA HUUR
Un aparmente studio semi muebla , awa y cable inclui, Pa mas informacion yama Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment comodo cushina y baño semi muebla awa, luz, cable. Afl. 765,- deposito Afl. 700,- Tel: 660-0355

TA HUUR
Apartment na Playa pa un persona Afl. 425,- dos 2 persona Afl.525,- cu cama, cable, stoof, awa, luz, Frigidaire Tel: 584-2016

TA HUUR
Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna Tel: 583-3092 / 567-7472

TA HUUR
Apartments na Bubali 2 bedr. 2 bathr. furnish, airco, US$ 995./m Palma Real Residence 2bard, 2bathr. furnish, airco pool security 24 hr US$ 1200. Tel: 594-6797

TA HUUR
Apartment den center di Sta Cruz 12½ mtrs x 3mtr Afl. 700,- pa luna inclui gas y cable Tel: 736-1687

TA HUUR
Un apartment Brazil di 1 of 2 persona muebla, awa y coriente ta apart. Afl. 650,- p/l. plus Afl. 500,- deposito Tel: 567-1559

TA HUUR
Apartment 1 bedr, kitchen, livingr. Pavia Meiveld Afl. 500,- + deposito Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Sabana Liber di 3 camber 3 baño cu pool, full muebla Afl. 3000,- p/l. Tel: 583-4624 / 733-1201

SERVICIO

ATTENCION
Tur hende cu a fia placa di Jose Mangwa kok, please acudi na su cas, e carta cu boso a recibi di deurwaarder kiermeen cu bo no mester paga nas serca duerwaarder pero directo na cas di Mangwa. Esun cu no tuma contacto ta wordo manda pa un incasso buro Tel: 741-0020

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese servicio di limpiesa de casa o oficina o planchar ropa. Pa mas informacion yama Tel: 745-7793

SERVICIO PUBLICO
Zumba na Community pool na San Nicolas Diarason y Diabierna di 7'or pa 8"or Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. Na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un persona responsabel pa Babysitter. Dispuesto pa cuida mucha parti anochi despues di 6'or pa mas informacion yama Tel: 747-56-13

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi facials & face lifting, deep peeling, body massage, pedicure y manicure y hopi mas pa mas informacion yama Tel: 584-1335 San Nicolas

Hurado di e competencia culinario

Chefnan Profesional a conoce e cosnan dushi pa haci y pa come na Aruba

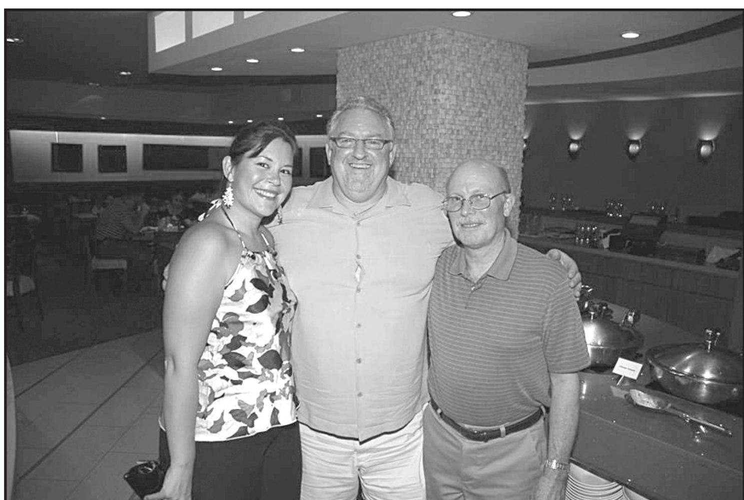
ORANJESTAD - Despues di un fin di siman yena cu arte culinario, finalmente Diadomingo anochi e equipo di huradonan international a saca e ganadornan di e tres puestonan di honor. Na prome lugar a keda e equipo di Holiday Inn cu a gana Oro, na segundo lugar a keda e equipo di Screaming Eagle mientras cu e equipo di Aqua grill a logra Bronze.
E huradonan internacional a keda sumamente asombra y encanta no solamente cu e nivel di e studiante nan di Aruba, pero especialmente pa e dedicacion y passion cu cada uno di nan a demostra durante e competencia aki.

"Ma participa na hopi competencia internacional den mi bida, pero nunca mi tabatin e placer di para hurado pa un grupo cu asina hopi potencial y amor pa e arte culinario" tabata e comentarionan di Chef Micheal Deihl.
Diadomingo e evento tabata tremendo y hopi hende a bin presencia e competencia y disfruta di tremendo stand di cuminda prepara pa Chef Leest & Chef Chino. Tambe e publico a goza di un tremendo ambiente cu DJ Big Rig y sin laga afo e grandioso book sale. Otro aspecto di evento cu a wordo aplaudi pa esnan presente tabata e Wine Workshop organiza pa e prestigioso compania Arion Wines kende a duna un presentacion formidabel encuanto di bina. E otro workshop cu a capta hopi atencion tabata e pastry demostracion ofreci pa Chef De Vries kende ta un pastry chef sumamente conoci na Merca y kende a impresiona tur participante cu su demostracion di pastry y sucu.
E anochi a caba cu broche de Oro, na unda cu Chef Micheal Deihl a wordo sorprendi pa Sra. Myrna Jansen, Directora pa Aruba Tourism Authority, kende a honra e chef como un embahador di bon boluntad pa e isla di Aruba pa su dedicacion y contribucion na evento aki y na Aruba. E evento aki ta mustra di bay sigui crece y bira mas grandi pa 2010 y e comision ta spera cu pa e proximo evento, nan por conta un biaha mas cu e tremendo cooperacion di parti di tur chef nan di e diferente restaurant nan di Aruba como tambe e sponsornan cu a pone di nan banda y asina yuda e comision pa logra un evento grandioso na bienestar di e studiantenan y Aruba su turismo.
Despues di e fin di siman, Chefnan a keda algun dia mas ariba nos isla unda cu nan a disfruta di un atardi ariba De Palm Island y un paseo ariba e catamaran "Palm Pleasure" y tambe a purba e tremendo cuminda di varios di Aruba su restaurant nan manera entre otro, Gianny's, Pago Pago, Daniel's Steakhouse, Sole Mare, Aquarius y por ultimo nan a goza di un dushi lunch na e residencia di Oma Leest, kende a prepara un variedad di platonan tipico y asina mustra e chefnan cu Aruba su cushina ta unico.
Un danki di curazon ta bay na tur e diferente compania cu e coopera cu sponsorship y nan ta entre otro; Aruba Tourism Authority, Aruba Hotel and Tourism Association, Anchor, Compra N.V, Renaissance Aruba, Holiday Inn Aruba, Bucuti Beach Resort, Deli Caribbean, DK Big Rig pa e tremendo musica diadomingo, ASD pa tur e bunita uniform nan, Arion Wine Company pa sponsor tur e diferente wine and cheese receptions y tambe e tremendo wine workshop, Ling & Sons, De Palm Tours, 24ora.com pa nan live coverage durante henter e competencia, ASAP Promotions, Balashi & Tropical Bottling Company, Di-Shopping, Bersah, Aruban Resort, Divi & Tamarijn Aruba, La Cabana Aruba, The Mill Resort, Manchebo Beach Resort y SETAR NV cu semper ta cla pa yuda.
E comision organizador kier participa cu pronto nan lo bin cu mas evento asina ta tur e chefnan di Aruba keda pendiente pasobra Aruba su prome Chef and Student Competition ta e inicio di hopi mas eventonan pa yuda engrandece Aruba su mundo culinario y pone Aruba un biaha mas den medionan internacional.









GOLD COAST TA RAPORTA TREMENDO PROGRESO











MALMOK – Gold Coast, e comunidad residencial mas grandi y cu ta creciendo mas lihe na Aruba, ta raporta cu pa mei mei di December mas cu 85 residencia lo wordo entrega na nan doñonan nobo y orguyoso. Ademas di un proceso rapido di entrega di e construccion di cas, e infrastructura ta experenciando un transformacion enorme ya cu e cayanan den e di dos fase di e comunidad actualmente ta den e proceso di haya asfalt y trabou riba e piscina di e di dos comunidad ta avansando rapidamente pa wordo completa pa November, 2009. Expectativa ta cu pa fin di October, e cayanan, aceranan y luznan di caya lo ta completa cu e ultimo landscaping y lo sigui inmediatamente.

Hopi doño di cas den e di dos fase ya caba a haya entrega di nan casnan cu varios di nan programa pa haya nan yabinan denter di e siguiente 4- 8 simannan.

Cu mas di 50% di e compleho bendi, Gold Coast ta contento di por ricibi e regreso di e doñonan durante e temporada di Pasco y Aña Nobo cu tremendo noticia: e zonido di cobamento y drilmento a wordo reemplaza cu e canticanan di parhanan y e zonido di crecemento di yerba.

Ed Malone, Gerente General di Gold Coast, ta responsabel pa e operacion di dia pa dia di Gold Coast, manehando e relacionnan di e comunidad incluyendo e asuntonan di e Asociacion di Doñonan di Cas, e mantencion, e servicionan di concierge y e compleho en general, den su totalidad. Malone ta raporta cu si tur cos ta bon trabou riba e Club House lo cuminsa na cuminsamento di 2010, agregando un restaurant, un spa ultra moderno, un salon di beyeza, un piscina grandi di infinidad, cu areanan di relahacion como tambe dos cancha di tennis ilumina, un tienda di conveniencia y centro di negoshi, pa colectivamente forma e "centro di nervio" di e comunidad, rond di cual e bida social lo evolve.

Mientras cu Gold Coast, Malone ta splica, ta e isla su comunidad residencial di plan maestro mas nobo, un gran cantidad di town house y villa cu ya caba tin doño tambe ta obtenibel pa huur na bishitantenan temporario, haciendo Gold Coast un experiencia unico di vakantie, habri y cla pa haci negoshi. E programa di huur di residencia ta provee un tremendo balor pa famianan y parehanan viahando hunto cu ta buscando e espacio extra cu un residencia ta provee.

Adicionalmente, e balor no tin igual ora bo compara e prijs di un residencia di Gold Coast na cualkier di Aruba su tremendo acomodacionnan na resortnan di 4 streya.

Ora cu tur ta completo, e propiedad lo conta cu mas di 260 residencia ofreciendo townhouses di 2 y 3 camber, condominionan di un piso cu 3 camber, casnan di villa cu 3 y 4 camber situa entre 26 acree di bunita hardinnan, plazanan pintoresco, fonteinnan, y denter di e murayanan di un comunidad completamente proteha.

E diseño di Gold Coast a wordo concebi pa e miembronan dinamico di famia Croes, Mayrin, Fito & Rudy, kende nan vision a resulta den beyeza, calidad, estilo, seguridad y conveniencia, apropiadamente financia y bon construi, perfectamente conforme na e presupuesto y planificacion di tempo.

Aki por mira e bunita architectural Mediteraneo di Gold Coast, e bario di Diamante, Malmok, mientras cu e infrastructura di Fase II ta ser poni.

Marriott's Aruba's Surf Club y Aruba Tourism Authority ta pone e

Mensahe di e 90.000 amigonan di Aruba riba caminda

ORANJESTAD – Aruba su campaña turistico di mas nobo ta invita bishitantenan pa disfruta di su beachnan perfecto y di e 90.000amigonan cu ainda nan no a conoce, dor di mensahenan coriendo rond henter e isla riba busnan di Arubus. Patrocina pa Marriott Aruba Surf Club y Aruba Tourism Authority (ATA) e menshe di "90.000 friends" ta inclui imagen di e comunidad Arubiano y lo yama orguyosamente bon bini na e turistanan pa disfruta di e hospitalidad di e isla.





"E introduccion di e campaña di '90,000 friends' riba e busta ta un bon manera pa plama su mensahe di bon bini di dos manera," segun Bettina Gonzalez, director di proyecto di benta y mercadeo pa Marriott Vacation Club na Aruba. "No solamente e ta reconoce e comunidad di Aruba na un lugar asina special, pero tambe ta comunica na e bishitantenan cu nan ta encanta di tin nan como bishitante."

E bus "90.000 friends" ta un di nuebe bus cu Marriott Vacation Club ta usa riba su plan di mercadeo riba e isla. Mientras cu mayoria di e busnan ta usa specificamente pa promove Marriott Aruba Surf Club y Marriott Aruba Ocean Club, e bus "90.000 friends" ta purba di sirbi como un medio di servicio publico, hopi apoya dor di ATA. E incorporacion di e campaña aki riba e vehiculonan di Arubus, a keda logra cu e asistencia di Angel Osorio di Art & Design.

"ATA ta satisfecho di uni forza cu Marriott Vacation Club na Aruba den e campaña '90.000 friends' segun Myrna Jansen, ATA director. "Nos ta specialmente satisfecho cu e tempo di e lanzamento aki n Aruba, net na ora pa ricibi e participantenan di rond mundo pa e Society of Incentive & Travel Executives [SITE] conference na final di October."

E bus "90.000 friends" ta ya caba riba caminda, y lo keda circula rond di e isla durante henter un aña.



Eliza Fernandes Perna a obtene su Bachelor den Psychologia

ORANJESTAD - Eliza Fernandes Perna, alumno di Maria School, Sta. Cruz (1994-2000) y Colegio Arubano VWO (2000-2006) a gradua pa su titulo di Bachelor den Psychologia na Universidad di Maastricht, Hulanda. Su tesina di Bachelor tabata titula: "The effects of long-term cannabis use on cognitive functioning".

Eliza ta ricibi hopi pabien di parti di su mayornan, Glenda y Jose y tambe di su ruman homber Albee Fernandes Perna. Tambe Eliza ta ricibi tur clase di exito cu su proximo titulo di Master den Neuro-Psychologia.

Mas felicitacion Eliza ta ricibi di parti di su welo y welanan, tia y tionan, primo y primanan Fernandes Perna, Krozendijk, Croes, Silva, Kock y van den Berg.



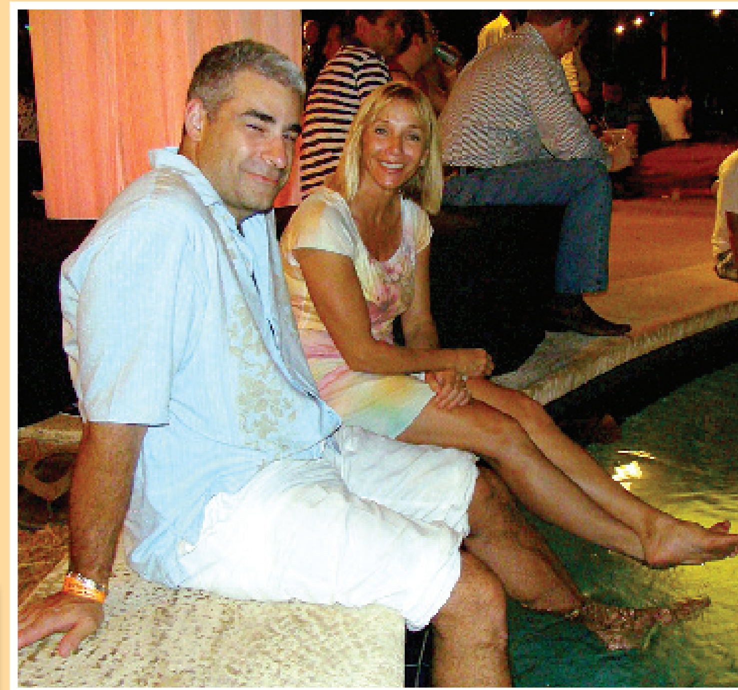
'AreTheseUtz' ta gana Aruba Ultimate Bet Poker Classic

ORANJESTAD – Diasabra anochi, Brandon 'AreTheseUtz' Hall a bira campion di Aruba Ultimate Bet Poker Classic 2009, derotando un total di 475 otro participante. Hall ta un di e cuater miembronan di 'PocketFives.com' comunidad di poker online pa yega e mesa final y a combati cu Robert Mizrachi, ruman di Michael 'The Grinder' Mizrachi. Awa a stroba e mesa final, pero lo bo no tende ningun keho di Hall. Laga nos tira un bista bek riba e mesa final di Ultimate bet Aruba Poker Classic.

Aki ta sigui e resultado oficial di Ultimate Bet Aruba Poker Classic 2009:
1 luga: Brandon AreTheseUtz Hall - $753,330
2 luga: Robert Mizrachi - $414,680
3 luga: Chase Steely - $218,860
4 luga: Eric basebaldy Baldwin - $126,710
5 luga: Jose Roberto Santos - $92,150
6 luga: Brock t soprano Parker - $68,810
7 luga: Matt _cwp394_ Ross $41,470

Otronan cu tambe a bay cu premio cash:

9 luga: John johnboiprodigy Clancy - $29,950
15 luga: Brent Astrolux85 Roberts - $18,430
16 luga: Travis TravestyFund Rice - $18,430
17 luga: Ty dabears87 Reiman - $18,430
19 luga: Larry BBOY3110 Sharp - $16,130
22 luga: Scott yaboystu Stewart - $16,130
26 luga: Kevin Shumoney Kaikko - $13,820
27 luga: Matt Plattsburgh Vengrin - $13,820
28 luga: Jamie pokerjamers Armstrong - $13,820
32 luga: Ryan papaGEORGIOOO Caldwell - $11,520
36 luga: Zach CrazyZachary Clark - $11,520



















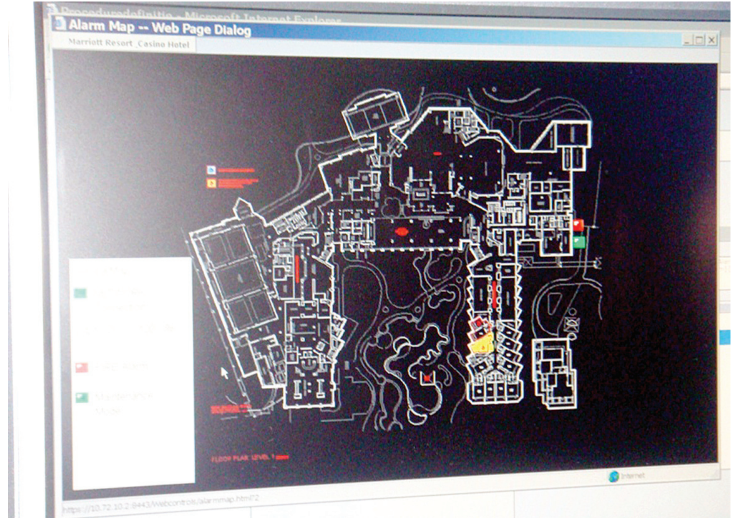


BON DIA Aruba

Brandweer, Setar y Marriott a inicia proyecto piloto unico

IProtect Software pa yuda bomberonan yega mas liher caminda mester





PALM BEACH – 1 di October a marca un dia special na Aruba, ya cu pa prome biaha e historia den e historia di e isla, un proyecto piloto unico a inicia pa mehora e trabao di bomberonan. Socionan local Setar, e compania nacional di telecomunicacion, tur tres propiedad di Aruba Marriott y Cuerpo di Bombero a uni forza den e proyecto usando un sistema nobo di software yama iProtect. Cu iProtect e Cuerpo di Bombero di Aruba lo wordo notifica di inmediato den caso di un candela of cualkier otro calamidad grandi na un lugar monitorea, den e piloto aki, e propiedadnan Marriott.

E bentaha di mas grandi di e sistema iProtect ta mehoracion di tempo. "Manera un candela of emergencia sosode na cualkier edificio di Marriott nos ta notifica dor di e sistema inmediatamente. Un screen lo aparece mustrando nos e lugar exacto di e calamidad y dor cu esaki ta un notificacion den sistema di notificacion den tempo real, nos por manda un truck inmediatamante. Cu un ekipo di bombero caba na caminda nos lo yama Marriott pa verifica cu en berdad tin mester di asistencia di Cuerpo di Bombero di Aruba. Si esey ta e caso, nos a gana hopi tempo y nos ekipo ta yega na e lugar hopi mas liher," asina specialista di iProtect di Setar, Alvin Tromp a bisa, durante un splicacion di mey ora na e stacion di bombero.

Pa e propiedadnan di Aruba tabata un decision facil pa participa den e proyecto piloto aki. "Nos ta orguyoso di participa den e proyecto piloto historic aki cu por marca e inicio di un Aruba mihor y mas sigur den futuro. E seguridad di nos huespet y empleadonan ta un di e balornan fundamental na Marriott y pesey participa den e proyecto piloto aki tabata ideal," asina Sergio Wever, Director di Prevencion di Perdida di Marriott, a bisa.

E sistema iProtect ta maneha dor di e server di Setar riba un red sigur y priva. Setar ta emociona cu e sistema nobo lo haya un bon uso dia 1 di October y ta spera di por comparti e resultadonan di e proyecto piloto cu otro entidadnan di e isla. "Pensa di un organization manera Aeropuerto di Aruba caminda seguridad ta hunga un rol asina importante. Nos por considera nan como un proximo participante pa tambe test e sistema di software iProtect," asina David Dubero, Account Manager di Setar, a splica.

E proyecto piloto cu Marriott lo dura seis luna y na su debido tempo, e experiencia y resultadonan di e proyecto piloto unico di seguridad, lo keda comparti cu e comunidad.



Scol di baile "Marca Paso" lo bai tene un diadomingo cultural

ORANJESTAD - Cu sumo placer scol di baile "Marca Paso" kier a anuncia, na nos pueblo cu dia 20 di december proximo, lo bai tene un diadomingo cultural den ambiente di pasco di nacemento.

Ta e intencion pa e diadomingo aki, nos disfruta di un Festival di canto, exclusivamente pa talentonan cu no ta pertenece na ningun banda musical riba Aruba. Nos a posible pa 15 persona cu ta pensa cu nan por canta, cu ta ensera melodia di pasco di nacemento. E melodia por ta di artistanan antiyano, melodianan di p.e. Sonora Matancera y lo demas artistanan cu ta canta tema di pasco di nacemento. Orquesta Ice lo companja e cantantenan. Inscripcion lo habri dia 12 di october, y tene cuenta cu dia 16 di october 2009 nos lo tene un conferencia di prensa, pa duna mas detaye encuanto di e Festival. Tambe e scol di baile encabesa pa Frensel lo duna algun show di baile hunto cu su alumno y alumna nan. Ta e intencion pa e acto cultural aki lo pone nos corda hopi riba e tempo di nos hubentud y e diadomingo prome cu pasco aki lo bai trese hopi recuerdo. E evento lo wordo teni den Club Boneriano na SN y lo bai cuminsa 7:00PM te cu 12:00AM.Ticket nan di entrada lo costa fls 25 y pre benta fls 20. Mucha te cu 12 aña ta paga fls 5.

E Festival lo tan a honor di un gran cantante Arubiano, Sr.Chicho Kock. Pa mas informacion por tuma contacto cu Ronny Leander.Cel:746-4572.

Registracion pa test oido a surpasa expectativanan

FEPO y Quota Club no por tuma mas hende pa test oido

Lo analiza pa haci e evento mas biaha pa aña

ORANJESTAD – Tur aña Quota International of Aruba hunto cu Fundacion pa Esnan cu Problema di Oido, FEPO ta organiza un siman di concientizacion di e balor di tin bo oido. Asina cu a anuncia esaki, telefonnan a bira hopi ocupa na oficinanan di FEPO y den dos dia ya e schedule di e siman tabata full yen.

Manera ta conoci, e siman di 'Kibra e Silencio' semper tin chens pa esnan cu ta interesa, pa midinan oido y check con bon esaki ta ainda, pa haci esaki gratis. E aña aki, a kibra tur expectativa te cu Quota y FEPO a evalua pa pone un dia extra pa asina cumpli cu e demanda di e screening gratis aki.

Quota International of Aruba ta tene e siman cu nan ta yama 'Shattered Silence Week" cu traduci na Papiamento kier men "Siman di Kibra Silencio". Esaki ta cuminza dia 29 di October y su obhetivo ta pa refleha riba e silencio cual un persona cu ta perde su oido ta cay aden. Bo oido ta un di bo sintinan cu ta determina un bon comunicacion cu otronan y si bo perde esaki, e por ta devastador.

Parti di e siman aki ta tambe pa concientiza tur hende riba e importancia di cuida y test oido pa asina nos por tine pa un tempo largo.

Quota International of Aruba ta un club di servicio cu ta traha pa esnan cu problema di oido, habla y bista y tambe mucha y hende muhernan den dificultad.

Na ta un club cu ta recauda fondo pa duna bek den e comunidad na esnan cu tin mester di esaki. Actualmente tin un necesidad creciente den nos comunidad debi na e situacion economico pa por ehempel ayudo financiero pa cubri gastonan di e aparatonan di oido necesario y e mantencion di esakinan cu ta rekeri cambio di bateria, etc. Cu hopi bes tin di order y paga parti di nan.



FEPO ta un di e institucion cu ta conta riba e sosten di Quota International di Aruba como un di e fuentenan cu ta yuda den nan rol di haci e testnan aki durante henter aña caminda cu por acudi pa ayudo di tanto hacimento di test, pero tambe pedido di e aparatonan pa oido.

Sra. Ivy Simon, e service director di Quota International of Aruba ta e representante di Quota cu ta encarga cu e proyecto aki ta sumamente contento di mira cu e trabao cu Quota International ta bay ta haciendo pa varios aña caba ta dunando su frutonan ya cu e interes pa screen y test oido a crece hopi mes compara cu den pasado.





Sra. Ivy Simon a splica cu a por duna mas atencion na e siman di "Kibra Silencio" e aña aki a pone un banner na un localidad strategico na unda tur esnan cu ta pasa riba e cruzada di Xerox lo mira un banner special cu a traha pa pone mas enfasis riba e meta cu nan tin.

"Tur aña nos ta invita algun instancianan pa nan participa cu nos den e conscientizacion di importante pa test y cuida e oido y sirbi como ehempel pa sigui. E biaha aki a acerca e compania WEB pa uni na e accion di concientizacion aki pa nos comunidad y nan a reacciona hopi positivo!"

Ademas di esaki, e aña aki Sra. Ivy Simon a logra incorpora un charla special pa e muchanan di scol EPI pa asina nan tambe por tin un dia di concientizacion di e importancia pa e cuido di nos oido. Tambe lo tin un dia special pa Scol Scucha Nos caminda miembronan di Quota International of Aruba lo haci un bishita. Por ultimo, e club kier a gradici e escogencia di Marveline Martinez, candidata di Miss Universe Aruba, kende a scoge e topico aki como su proyecto social.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Shakira ta duna di conoce: "Cada mujer tiene una loba adentro"





Den e presentacion di su ultimo trabao musical, "Loba", Shakira a duna di conoce cu esaki ta e album mas femenino cu e a yega di traha, den e mesun rosea e la señala cu "cada mujer tiene una loba adentro, querámosolo o no reconocer".

"Todas tenemos sueños prohibidos", asina aki e cantante Colombiano di 32 aña, cu a bias cu e letra di su album nobo casi tur ta di dje y esaki ta loke e la biba cu esaki nan dor di añanan y conta esaki na su amiganan, señalando tambe lo siguiente: "y se me han quedado pegadas a la piel".

Shakira tabata na Bogota pa asisti n'e ceremonia di e entrega di e ultimo dos ganadornan regional di Premionan MTV Latino America cu ta den e dianan.

"La represión es el cáncer de la sociedad y la libertad es la cura... La loba es la mujer de estos tiempos", asina aki e la enfatisa c'un sonrisa masha grandi mes bisti completamente na preto.

Su ultima produccion, e la splica cue saki ta resultado di e fusion di sonido hindu, di Medio Oriente, Jamaica y di su natal pais Colombia.

"Me considero una obrera de lo que hago y una artesana de mi música", tabata su observacion den pleno rueda di prensa cu a tuma luga na Bogota.

Di otro un banda Shakira a recorda cu den Latino America tin 35 Miyon di mucha sin aceso na educacion y "tenemos que luchar todos para que eso se acabe" tabata su palabranan.

No por ta cu na mundo e mitar di e poblacion ta biba diariamente cu dos doller of menos.

E cantante di Barranquilla a bias cu e soño mas grandi di su bida ta wak cu den tur skina di su pais y latino America haya centronan di salud pa muchanan y cu esaki nan haya aceso na educacion gratuito.

"Quiero ver a mi país sin pobreza extrema", tabata su palabranan….Ora cu nan a puntr'e con y kico e ta haci p'e mantene su figura, Shakira a bias cu e no tin ningun formula magico y la bisa si cu port a haci ehercicion ta e clave.

Di tur forma e ta sufri hopi cu alimentacion "pasobra e no por pasa un dia sin purba sucu".

Pa loke ta e anochi di e ceremonia di MTV, e Colombiano no a duda di afirma cu "e lo ta encanta c'un dia esaki lo port a na Bogota y esaki lo yene di orguyo.

E ta masha contento dip or presenta su album y MTV t'e excusa perfecto".

Pa proem biaha e cadena di televison musical a dicidi di haci tres ceremonia previo n'e espectaculo principal, cu lo wordo transmiti live diahuebs for di Gibson Amphitheatre di Los Angeles.

Un par di di a pasa nan a entrega e trofeo cu forma di lenga cu a tuma luga n'e ciudad di Mexico.

Esnan cu a destaca ta entre otro grupo Panda y Paty Cantú, den e ediccion Buenos Aires, e ganadornan tabata e grupo Miranda y Loli Molina.

Esaki ta e ediccion number #8 di premio MTV America Latino pa cual e lista ta wordo liderisa pa Wisin & Yandel cu 6 nominacion, sigui p'e streya Mexicano Paulina Rubio cu tin 5.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Ta ser descarta cu e cantante Stephen Gately a muri a causa di violencia



E cantante di e grupo Irlandes "Boyzone" Stephen Gately, cu a bin hay'e sin bida diasabra tras di lomba, no muri a causa violento, aparentemente e berdadero causa lo sali na cla den e dia nan aki despues cu nan haci e autopsia.
E curpa di e cantante a wordo haya p'e persona cu e ta casa cune den un apartamento turistico di e localidad di Port di Andratx, n'e isla Spaño di Mallorca, unda cu nan tabata pasando un par di dia vacacion.
E delegado di e Gobierno na Baleares, Ramon Socías a splica cu e artista Gately no muri dor di causa violento, aunke e berdadero motivo lo bin dilanti despues di e autopsia.
E la señala cu ainda no a cuminsa e gestion di repatriacion di e curpa, asina ta tanten cu henter e famia "ta aki nan" no ta laga e curpa bay asina, asina.
Tur e tramitenan lo tuma luga den colaboracion cu consulado Britanico n'e isla, asina Socías a duna di conoce.
E otro cuatro miembronan di e grupo Irlandess cu a yega tambe den ora di anochi na Mallorca den un jet priva a pasa henter e anochi na Port di Andratx compañando e pareha di Gately den su apartamento.
Esnan cu ta forma e grupo a manifesta su condolencia n'e famia y amigonan via di di e pagina web oficial di e gira nobo di "Boyzone", cu un pat di luna a bolbe ta riba escenario c'un disco di "Greatest Hits".
E ultimo comunicado, poni recientemente riba e web site ta confrima cu Ronan, Keith, Mikey y Shane a yega Mallorca pa presenta nan respet n'e pareha di Gately, Andrew Cowles.
Ademas, nan ta gradeci tur hende cu a manda mensahe di apoyo cu e grupo a haya na honor di su "amigo y ruman" Stephen y pidi pa respeta privacidad den e momento dificilnan aki.
E aviso di e fayecimento di Gately a wordo ricibi dor di e autoridades diasabra ultimo dor di su pareha ora cu e la ripara cu e tabata morto, despues cu ambos a bolbe cas despues di a sali dal un par di 'drinks'.

La India trahando riba su album nobo



La India ta bolbe riba e plataforma di escenarionan c'un disco nobo cu e lo graba bao di e seyo Top Stop Music.
E interprete di "Sedúceme" ta den preparativo pa loke ta bay bira su di 9 album, despues cu pa 3 aña e no a saca nada riba mercado un produccion propio, asina aki su cas dikero a informa.
E disco lo wordo produci p'e Maestro Sergio George, kende e cantante ya caba a yega di traha anteriormente, incluyendo den su exitoso disco "Dicen que soy", na 1994.
"Me siento feliz y confiada por el paso que he dado. Volver a trabajar con Sergio es un privilegio y sé que haremos juntos un excelente álbum", asina aki "La princesa de la salsa" a bisa, cu porcierto e la haya e apodo ey despues cu Celia Cruz a fayece.
Cu mas di 20 aña di carera musical, La India a wordo galardona na varios ocasion den premionan Grammy y Grammy Latinos pa su produccionnan discograficas y e la yega di graba band'i otro figuranan den e generso manera entre otro Tito Nieves, Marc Anthony y Oscar D'León.
Top Stop Music ta propiedad di Sergio George y e empresario Gregory E. Elías ya asina bo tin un idea cu e hende nan aki lo bin por la goma cu e cantante La India...

Den preparacion pa e Fall Menu benidero cu chef celebridad Peter Vaulty

L.G. Smith's Steak & Chop House a tene un Tasting di Biña di Ravenswood

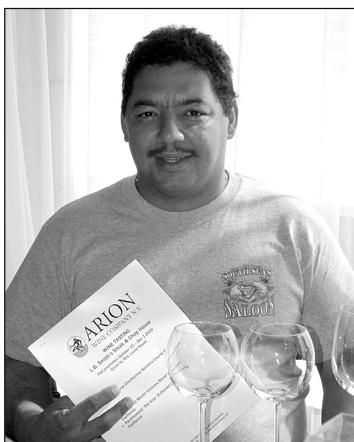














Oranjestad - L.G. Smith's Steak & Chop House ta preparando un promocion special pa e temporada di herfst, presentando un menu spectacular cu a wordo crea pa e chef celebridad y co-doño di Red steakhouse na Miami y Cleveland, Peter Vaulty. Vaulty tambe lo sirbi como un chef invita durante e temporada di e promocion di herfst, cual ta cuminsa e luna aki.

E menu special lo cuminsa cu un variedad di prome plato clasico, manera Peppers yena cu Home Made Sausage, Oysters Rockefeller y un Steak Tartare di Certified Angus Beef Prime tenderloin, sigui pa un Apple Salad cu Bibb lettuce y keshi di cabrito di Westfield Farms. Como plato principal, bishitantenan lo por scoge di Steak Alla Oscar, un Dry-Aged Prime Strip "blackened" cu Charred Pineapple y un Cold-smoked Rack of Pork, ademas di dos acompañante di nan escohencia. Sigurando lo ultimo den excelencia culinario, e platonan di carni tur lo consisti di Certified Angus Beef marca Prime, e miho di e miho, obtenibel pa e prome biaha aki na Aruba.

Tambe algo cu sigur lo ta hopi gusta, e pasabocanan lo inclui un Double Dip crème brulee, Banana Cream Pie y Fresh & Hot Donuts cu raspberry jam.

Cada plato lo ta compaña pa un sugerencia special di biña, obtenibel segun glass of botter.

Pa introduci e biñanan sugeri, e restaurant recientemente a tene un purbamento di biña pa su waiternan y empleadonan di cushina, introduciendo nan na un seleccion di biña for di Ravenswood Winery na Sonoma, California. Laura Hayes a guia e purbamento di Ravenswood su biñanan varietal cu tin un sabor completo, incluyendo un delicioso Zinfandel, mientras cu e programa popular di television, Trend Alert, tabata presente pa filma e evento.

Cuminsando dia 15 di October, bishitantenan lo por disfruta di e 'sizzlin' fall steakhouse menu' pa un prijs fiho di $58.

No perde e tremendo oportunidad aki pa disfruta di platonan clasico prepara pa e chef celebridad Peter Vaulty, compaña pa L.G. Smith su mesun Chef Michael Gomez y Chef Kienfat Lie Kwie.

Potretnan ta mustra e wine tasting organiza pa Gerennte di F&B John Grigg y Govert van der Hout di Arion Wine Company, compaña pa Laura Hayes di Ravenswood.



Programa pa Bon Bini Festival pa awenochi





ORANJESTAD – Manera tur diamars, portanan di Museo Historico Willem III Toren ta habri pa asina ricibi den su mayoria turista, pero tambe local pa asina disfruta di lo mihor di nos cultura su smak, color y zonidonan.

E programa di awenochi lo ta como lo siguiente:

6:45 – 7:00 – Steelband Traditional Steel bao direccion di Tomas Ras

7:00 – 7:10 – Cah'i Orgel Ban Baile bao direccion di Sr. Padu Maduro cu un wals, danza y un tumba.

7:10 – 7:25 – Grupo di baile Danza Aruba bao direccion di Sra. Ceslyn Yarzagaray cu un wals "Alexandra".

The Super Dancers bao direccion di Sra. Magalie Croes cu e tumba "Dalia"

Danza Aruba cu un mazurka "Aire Sentimental."

The Super Dancers cu un tumba, "Adios, Adios."

7:25 – 7:45 – Grupo musical Tico y sus Estrellas' bao direccion di Sr. Edwin Hernandez cu un wals y un tumba.

7:45 – 7:55 – Cantante Sr. Quincy Hasham cu tres cancion.

7:55 – 8:25 – Grupo di Baile The Super Dancers cu un SEU, Ora Dushi.

Danza Aruba cu un danza 'Chapi.'

The Super Dancers cu un tumba, Banana

Danza Aruba cu un tumba 'Nunca b'a Kibra un Koppie'

8:30 – 8:45 – Grupo Musical Tico y Sus Estrellas cu un danza y un tumba

8:45 – 8:50 – Grupo di Baile The Super Dancers den un mezcla di Carnaval.

8:50 – 9:00 – Steelband Traditional Steel.



Dr. Cabenda ta tene charla pa Fundacion pa Combati Molester di Zonido

ORANJESTAD - Recientemente Fundacion pa Combati Molester di Zonido a invita Dr. Steve Cabenda, KNO-arts, pa haci un presentacion na miembronan di e fundacion pa haya mas informacion ariba e consecuencia pa oido cu exceso di zonido por causa. Segun Dr. Cabenda ta un hecho definitivo cu exceso di zonido a lo largo ta causa daño serio na nos oido. E peliger aki por bati na porta caba ora ta trata di un zonido di mas cu 80dB. Nos tur mester ta consciente cu e daño causa na nos oido door di molester di zonido ta irevocabel. Pa esey por ehemplo por uza protector di oido den un ambiente exceso di zonido. E frecuencia y e duracion ta factornan cu ta haci daño na e oido y na bo salud en general.



Dr. y Sra. Cabenda hunto cu miembronan di e Fundacion pa Combati Molester di Zonido presente Michael Bareno, Enid Croes-Marugg, Lisa Bermudez y Cherryldine Muller

BON DIA Aruba

E evento caritativo di 'UltimateBet.com' a recauda fondo pa cas di mucha local

PALM BEACH – E evento caritativo di 'UltimateBet.com' a tuma luga na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. E tabata extremadamente exitoso, asina Fransisca van Esta Tjallingii, Asst. manager di Catering & Convention Service a bisa prensa. Un total di $18,220.00 dollar a wordo recauda pa Imeldahof, cual $11,700 dollar a wordo genera den e evento, $5000 tabata donacion di UltimateBet.com y $1,520 dollar a bin for di e ganadornan di e wega cu a duna un parti generoso di nan ganashi pa un bon causa.

E check a wordo presenta na Imeldahof diadomingo durante di e bankete final na momento cu e tournament di poker finaliza cu su gran evento na Aruba.



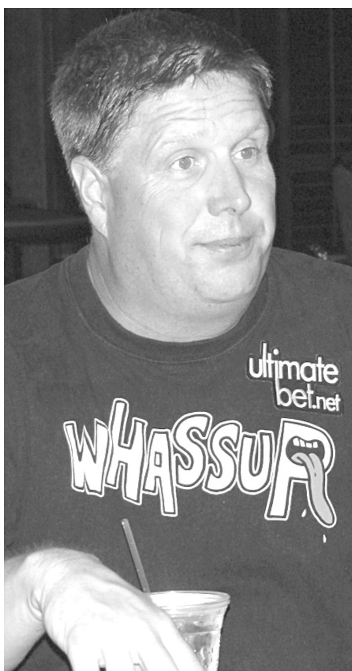
















Pa ta cla como e 'prome response' pa ambulance y brandweer

Team di WEB (Web Emergency Team) a tene simulacro pa calamidad di candela

Mester a prepara pa paga candela y evacua posibel heridonan











ORANJESTAD – Un grupo di trahado di WEB Aruba NV a demonstra ayera cu nan ta prepara pa cualkier calamidad cu por ataca nan, durante un entrenamento ayera mainta.

E tabata mas bien un ehercicio presenta pa e team di emergencia di WEB, cu yama WET, Web Emergency Team, a haci un ehercicio di un calamidad di candela, hunto cu cuerpo di bombero di Aruba y Rode Kruis.

Un ehercicio pa train e preparacion pa calamidad y pa siña di e calamidad aki y pa wak con bon esaki ta funciona. E calamidad tabata simula un candela banda di e fuel tankinan di e motornan Racips cu consecuencia cu lo tabatin tres pa cuater herido.

Durante e ehercisio mester a paga e candela, saca e heridonan y hiba nan pa wordo yuda pa ambulance.

E meta di e ehercicio ta pa tin e team di prome response den un caso di calamidad. Como tal nan ta entrena kico nan tin cu haci te ora cu bombero y of ambulance yega pa take over.

Ta trata di un ekipo di mas of menos 36 voluntario cu ta consisti di e trahadonan mes di WEB. Despues lo sigui un assessment aunke no por bisa ainda ki dia esaki lo tuma lugar. WEB tabata masha contento con e ehercisio di un ora a tuma lugar caminda cu a pasa tur cos manera cu tabatin un calamidad di berdad.



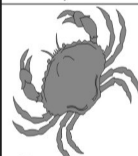
Aries
Traha den grupo no ta loke cu bo tabata tin den mente pero lo bo ripara cu esaki ta haci bo un miho lider.



Tauro
Un amigo ta bay mucho leu, y esaki no ta cay bo bon. Bisa e cu bo no ta gusta!



Gemini
Cambia bo opinion riba un situacion ta un señal di crecimento. Pensa profundo riba e informacion nobo.



Cancer
E les mas importante den bida ta pa bo ta flexible, siña dobla cu loke cu ta pasando.



Leo
Resolve e problema aki ta exigi un otro forma. Miho bo cuminsa full di nobo cu esaki.



Virgo
Sugerencia: Ofrece un critica constructivo embes di duna bo opinion na bo amigo.



Libra
Trata cu otro ta bo miho atributo, y lo ta e yabi pa e porta di bo proximo gran proyecto.



Scorpio
Getting along with others is your best asset and the key to your next big break



Sagitario
Bo mente ta skerpi y e ta cla pa compronde loke cu a pasa y sigui padilanti.



Capricornio
Ta tempo pa bo pensa riba bo futuro. Traha un plan di cinco aña y ta ambicioso.



Acuario
No ta asina modesto, bo ultimo logro tabata impresionante y grandioso.

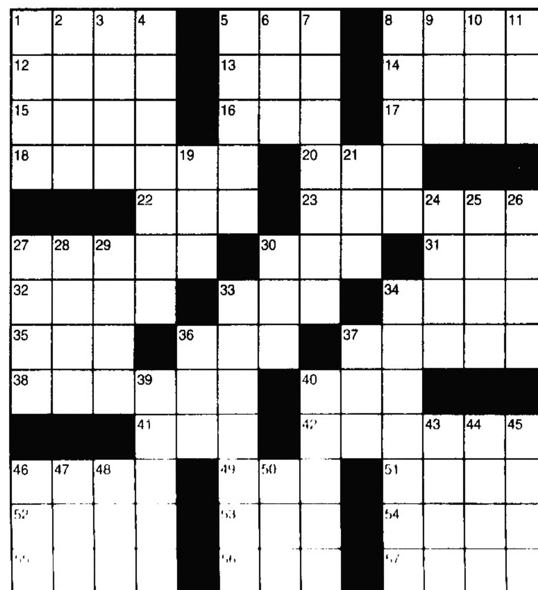


Piscis
Un persona cu bo conoce ta hibando bo na cosnan nobo y cu bo no ta sigur di dje. Confia den dje!

1

ACROSS
1. "No way, ___!"
5. Pres. Coolidge
8. Pennant
12. Precious stone
13. Birthday number
14. Talk irrationally
15. ___ monster
16. Methane, e.g.
17. Aid's partner
18. Sofa's kin
20. Trio after R
22. "___ a boy!"
23. Scads
27. The "A" in NBA (abbr.)
30. High explosive (abbr.)
31. Mischief-maker
32. Heavenly body
33. Surgeons, e.g. (abbr.)
34. Moore of "G.I. Jane"
35. Raised rails
36. ___ phone
37. Family auto
38. Rope loops
40. "Attack, Fido!"
41. College cheer
42. Mythical bridge denizens
46. Fix a manuscript
49. Hurricane's center
51. Singer Celine
52. Singer Horne
53. Gun the engine
54. Bible book
55. Berry and Olin
56. Mariner's dir.
57. Chanted

DOWN
1. Runs for exercise
2. Mayberry boy
3. Old sailor
4. State of being joyful
5. Canary homes
6. Turkish title
7. School assignments
8. Impostor
9. Scientist's rm.
10. Wide street (abbr.)
11. "___ Back" (Beatles)
19. List abbr.
21. Tyke
24. Spoke falsely
25. Jane Austen novel
26. Laundry cycle
27. Prayer ending
28. Alone
29. Mediocre (hyph.)
30. Effort
33. Quick runners
34. Deciphers
36. Small vegetable
37. Madam's counterpart
39. Young ladies of Spain (abbr.)
40. Eydie's hubby
43. Singer Minnelli
44. Abandoned
45. Stocking mishap
46. Moose's relative
47. "Fiddle-de-___!"
48. Country lodging
50. Agreeing word



Solution on page 139

SUDOKU PUZZLES



2	4		7		6		9	5
				5				
7	9						2	8
		7		9		3		
9			2		3			1
		8		1		2		
4	8						7	3
				7				
3	7		5		1		6	2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	4	3	7	8	6	1	9	5
8	1	6	9	5	2	4	3	7
7	9	5	1	3	4	6	2	8
1	2	7	8	9	5	3	4	6
9	5	4	2	6	3	7	8	1
6	3	8	4	1	7	2	5	9
4	8	1	6	2	9	5	7	3
5	6	2	3	7	8	9	1	4
3	7	9	5	4	1	8	6	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr.Luchmun

Botica na warda

Oranjestad:
Botica del Pueblo
San Nicolaas:



Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



13 Westerdam
14 Island Princess
15 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

'Het Binnenhuys' ta anuncia un exposicion nobo

Cu e coleccion di Marco van Esdonk 'Impressions'

'Un pintura ta un reflexion di loke cu bo ta sinti ya radia'

Het Binnenhuys Presents:
Exhibition "Impressions"
Marco van Esdonk
Paintings & Sculptures
"A painting is a reflection of what you are, feel and radiate"
Avenida Milio Croes 26, Dakota
Cell: 7349166
info@hetbinnenhuysaruba.com
www.hetbinnenhuysaruba.com
HET BINNENHUYS
ISLAND LIVING
Art Gallery & Interior Design Studio
Exposition Opening
1 October
6 - 9 p.m.

DAKOTA – For di comienzo di e luna aki caba e exposicion 'Impressions' di Marco van Esdonk a wordo habri na 'Het binnenhuys' na Dakota.

Marco a nace na 1965 na Hulanda. Pintamento semper a fascina e for di tempo cu e ta mucha chikito, pero el a tuma unicamente algun les. Durante di e periodo di 1990 pa 1994, tempo cu e tabata biba na Curacao, el a sigui les na e academia di arte. E tabata particularmente inspira pa e cultura y color di Curacao, cual el a purba incorpora den su obranan. Ora cu e la biba na Surinam durante di 1996 pa 1998 el a bira mas serio den su art. Su practica na 'Nola Hatterman Insituut' a forma e base real di su trabou actual.

Marco ta pinta primeramente for di su intuicion. For di e idea basico, na unda cue ser human y naturaleza ta importante, y e ta expande su idea mientras cu e ta pinta. Te den un fase mas despues e ta wak si y con e lo aplica e regalanan di composicion, color y perspectiva. E ta gusta e forma aki di traha paso di e forma aki e no ta limita su posibilidadnan y ta permiti e haci uso di tur su creatividad.

For di Januari 2009 Marco ta biba na Aruba. E obranan expone ta traha e aña aki, cu e ta presenta segun su gusto y topico di forma pa haci uso di color bibo, y con el a experiencia su prome lunanan na Aruba.

E exposicion por wordo bishita na 'Het Binnehuys' di 10 di mainta te cu 5or di atardi y ta habri te cu dia 26 di November.





BON DIA Aruba

Famia y coleganan di Nicolien a sorprende cu un Baby Shower







ORANJESTAD - Recientemente na Residencia di Famia Schut a celebra Nicolien Middel su baby shower. E baby shower tabata uno hopi diferente y bon anima. Un y tur ta desea Nicolien & Niels hopi exito cu nan futuro Baby Girl.







DEPORTE BON DIA Aruba



Grupo Mericano luchando pa autismo ta elogia Team Aruba di Trevor Eman

Pa tremendo aporte y promocion

CAROLINA- For di Merca nos a ricibi un carta di aprecio cu e organizacion "Carolinas Walk Now for Autism Speaks", den cual nan ta elogia e cooperacion cu nan ta ricibi for di e grupo di drag di Aruba, esta Team Arubna di Trevor Eman.

Betsy Hudson de e carta a mustra cu nan ta dirigi e carta aki como muestra di agradecimento pa miembronan di e ekipo di drag di Team Aruba, oa nan esfuerzo sin limite, pa yuda e organizacion aki den su lucha pa conscientiza comunidad di Carolina y henter Merca, den e lucha contra di autismo y tambe pa yuda e organizacion aki recauda fondo pa tene lecturanan, cu a bira conoci como "Autism Speaks."

Pa di tres aña sigui, Team Aruba a bin ta dunando su cooperacion total pa promove y sostene e organizacion aki, funcionando como lidernan pa organizacion di e caminata contra autismo, conoci como Carolinas Walk.

Fuera di promove y sostene e caminata, Team Aruba tambe ta coopera inmensamente pa yuda e organizacion recauda fondo, cual ta sirbi pa organiza lecturanan pa gruponan den comunidad riba autismo.

Fuera di e sosten amplio aki, Team Aruba tur aña ta participa na e caminata annual aki, y tambe ta promove e accionnan di e grupo, cu logo promociona di Autism Speaks riba nan website, tambe riba nan uniform y hasta riba e auto di drag di Team Aruba y tira nan trucknan.

Fuera di e accionan aki, Team Aruba ta conscientiza mas tanto cu nan por na unda cu nan bai competi y ta busca donacion pa e grupo den tur actividad cu nan participa aden.

E organizacion aki di Autism Speaks ta sigui mustra cu e actividadnan pa conscientiza comunidad, no ta caba eynan, ya cu nan lo kier trece mas informacion y ayudo pa e islanan di Aruba y Corsow den futuro, pa di e forma aki tambe muchanan di e islanan aki, por beneficia di e informacionnan cu ta disponibel na Merca.

E articulo ta sigui mustra cu sr Ven Eman, a compromete su mes pa busca informacion y trata di analisa tur posibel ayudo cu e por logra, pa yuda famia Hudson atende cu e situacion di nan yiu Kyle, loke nan ta aprecia inmensamente.

E mision aki a inicia varios aña atras ora c'un miembro di e grupo di drag di Aruba, a ser duna un business card cu a wordo diseña pa Betsy Hudson, den su esfuerzonan pa conscientiza comunidad mas tanto riba autismo y e asina yama fragile X syndrome.

Dor di e cooperacion mutuo aki, a crea un logo promocional , a crea e caminata y a organiza un serie di actividadnan pa recauda fondo cu a supera mas cu 10.000 dollar pa e organizacion di Autismo Speaks.

E comunicado ta mustra cu Aruba mester ta sumamente orguyoso di Ven Eman y su Team Aruba y cu no tin palabranan adecuado pa gradici nan pa tur loke nan ta haci den e lucha aki.

E comunicado a wordo firma Betsy Hudson di Team Aruba Walk Chair cu ta ehecuta e programa di Carolinas Walk Now for Autimso Speaks.







BON DIA Aruba

Aischal van der Linde y Clifford Rasmijn

di Brazil Taekwondo Stichting ta cla pa e di 10 Disney's Martial Arts Festival 2009

BRAZIL- Despues di un victorioso campeonato di Best of the Best Power-Ade Cup, awor Aischal van der Linde y Clifford Rasmijn ta preparando nan mes pa sali diabierna awor pa e 10th Disney's Martial Arts Festival na Orlando na unda cu Taekwondo ta bay ta central di e evenemento aki na unda ta bay tin mas o menos 500 atleta cu lo participa den e evenemento aki. Brazil Taekwondo Stichting tin e honor di por manda 2 atleta pa presencia e evenemento aki.

Durante e Best of the Best Power-Ade Cup Aischal van der Linde a gana for di su contrincante Venezolana no dunando e hobensita Venezolana ningun chens di alcanza Aischal van der Linde. Despues di Disney Orlando Aischal tin trabou pa haci si e kier cualifica pa Olympic 2012. E programa cu Henk Meijer a traha ta cuminsando for di November 2009 te cu su cualificacion pa Olimpiada. Aischal ta participando cu 51 kilo, pero despues lo baha te cu 49 kilo.

Aruba ta bay tin su prome dama Olympico, si cos no cambia den e directiva lo mester bay na un otro alternativa.

Clifford Rasmijn no por a start e dia anochi ey, pasobra no tabatin contrincante. Den e Gold Coast Cup Clifford a gana Pedro Gomez cual no a cai den bon tera cerca Pedro Gomez, te cu Pedro Gomez a bai ariba un straf training cu a resulta den un victoria den e Best of the Best Power-Ade Cup. Awor cu Clifford ta cla pa Disney e lo tin cu demostra cu e ta cla pa enfrenta cualkier hende.



Durante e Disney Cup aki tambe lo tin e headgear electronico, unda cu Aruba tabatin e inuaguracion den e Best of the Best Power-Ade Cup. E ganador Seever di most coverage a dicidi di manda su colega Jansen na su lugar cu lo haci un cobertura total di evento di nos atletanan Arubano.

S.V.Estrella LIFIDA a perde y gana contra Santa Fe





MEIVELD- Diasabra mainta a tuma lugar 2 encuentro, na unda cu e muchanan di Estrella a topa cu e team di Santa Fe riba e tereno di Santa Fe. E prome encuentro den categoria Baby, e muchanan di Estrella Vasquez Contractors, practicamente reforza cu esnan di Mini-Baby a cay venci contra e team di Santa Fe, cu score di 4-2. Un partido caminda e muchanan di Estrella a bataya fuerte contra esnan di Santa Fe cu tabata superior den estatura, pero asina mes a lucha te final. Di parti Estrella a score Khair Kock y Trevor Faro.

Den categoria A Estrella Valero Santa Cruz a gana Santa Fe cu score di 5-3. Un wega na unda Santa Fe a habri e marcador, pero Leandro Tromp a bin empata e wega. No a dura mucho cu Jamir Arends a sali for di su area defensivo y a sorprende keeper y asina a hasi e score 2-1na fabor di Estrella. Asina halftime a bay aden, pero despues Santa Fe a bin empata e wega anotando un gol mas: 2-2. Estrella a sigui buta presion y por medio di Leandro Tromp a anota e di 3 gol pa Estrella. Pero Santa Fe no a drumi y a bolbe empata e partido. Aki ta unda cu Estrella a cuminsa pone mas presion ainda y no a dura mucho cu Joshua Baarh a anota e di 4 gol pa Estrella. Despues di e di 4 gol Estrella a sigui presiona y door di un descuido di e keeper di Santa Fe, Travis Faro a anota e di 5 gol y asina sigura e partido, un bunita wega ehecuta y cu hopi toke di bala di parti di e muchanan di Estrella Valero Santa Cruz cu a duna su fanaticonan un bunita wega. Mester menciona cu e wega di B, entre Estrella y Santa Fe y esun di Menor, Estrella contra F.C. Sanicolas cu mester a wordu hunga dia 9 y 10 di october ultimo a wordu cancela te proximo aviso.







BON DIA Aruba

La Fama di Aruba ta gana Sithoc di Corsow den final di volleyball





STA CRUZ- Diadomingo a tuma lugar e weganan pa final y como resultado nos tin e siguiente informacion. Den e final di Dama entre Noord Volley Masters y Gazelles, Gazelles a bira campeon y den e final di Cabayero entre SITHOC di Corsow contra La Fama di Aruba, e team di La Fama a bira campeon.
Den e prome set di weganan cu a tuma lugar diabierna ultimo, Gazelles a gana SITHOC 1 cu scorenan di: 25-21, 25-19 y 25-16.
Tambe den Dama tabatin Noord Volley Masters cu a enfrenta SITHOC 2 y aki NVM a sali victorioso cu scorenan di 25-13, 21-25, 25-20 y25-15.
Den e categoria Cabayero, La Fama a enfrenta Blades y aki La Fama a gana cu scorenan di 25-13, 25-15 y 25-22.
Centro di Bario Noord (CBN), a enfrenta SITHOC unda cu SITHOC a sali victorioso cu scorenan di 25-19, 19-25, 19-25, 25-20 y 15-11.

Den e weganan final di diadomingo, e score di e wega La Fama contra SITHOC tabata 25-16; 25-15 y 25-11 pa La Fama, y e score di e wega entre Noord Volley Masters contra Gazelles, tabata 3-0 (sets) pa Gazelles.
Proximamente AVA lo ta informando tur medio di prensa riba e inicio di e campeonato di volleyball cual lo ta tentativamente dia 21 di october proximo, sin embargo AVA lo bay tin un reunion di directiva pa cuadra bon e fecha di e inicio di e campeonato ya cu mester a haci algun cambio di ultimo ora.





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Steak den sous di biña

Ingredientenan:

6 slice di tenderloin
1 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
1 cuchara grandi di azeta di oleifi
¼ cup di siboyo largo, geslice
½ cup di biña cora seco Masia Bach
2 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
½ telep di salo
pepper
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band

Hasa e slice nan di tenderloin den e manteca y azeta di oleifi. Bira nan un biaha. Hasa nan segun gusto. Strooi salo y pepper riba nan y pone nan ariba un scalchi. Tene nan cayente. Den e mesun planchi hasa e siboyo largo un rato pero no lag'e bira bruin. Agrega e biña, peterseli, un telep di salo y un tiki pepper. Drei nan cu un cuchara di palo pa asina e sous no pega. Cushina y drei e te ora e sous ta dobel. Drei 2 cuchara di manteca aden te ora e smelt. Basha e sous mesora ariba e tenderloin. Sirbi cu batata hasa of machica y un salada di berdura.

Bon Appetit!

Comision di Mountain Bike a tene su MBT Tour di 50km



STA CRUZ- Como preparacion pa cu e inicio di e temporada nobo di Mountain Bike, e Comision di MTB a organiza un grandioso tour di 50km pa tur e coredornan di MTB, e recorido tabata un buelta completo rond di nos isla. Diadomingo mainta nos di Deporte Bon Dia a pasa banda di Tri-Bike na Santa Cruz y nos a tuma algun shot di e coredornan. Aki dos siman e temporada di MTB lo cuminza cu un careda organiza pa Tribal Cycling Club. Pues Mountainbikers, boso prepara pa e temporada cu ta den porta!



Aruba Juniors Baseball bon equipa cla pa campeonato benidero



SOCOTORO- E division di baseball di Aruba Juniors cu orguyo ta anuncia reanudacion di su entrenamentonan di baseball. Despues di e temporada di vakantie y di e campeonatonan mundial di baseball Little League e hobennan di 9 pa 12 aña a cuminsa calenta curpa bek riba tereno di Aruba Juniors na Socotoro.

E equipo di Little League di Aruba Lions North Little League cu tin como cas e historico centro di deporte Aruba Juniors a cuminsa cu su entrenamentonan cu hopi gana pa e temporada di baseball 2010. Awor e muchanan ta mas contento ya cu nan a ricibi un tremendo donacion di material di baseball. For di balanan di baseball, guante, helm te cu screennan di pitcheo y bateo. Di e forma aki e division di baseball di Aruba Juniors ta spera di ta mihor prepara pa e proximo campeonato y duna mihor bataya ainda. Sin duda e entusiasmo di nos muchanan pa cu e deporte di baseball Little League ta dunando su fruta, mirando cu e aña aki Aruba a logra no menos cu dos titulo Latino Americano y asina representa e region aki na e campeonatonan mundial na Estados Unidos.

Pues si bo kier pertenece na un organisacion di baseball cu mas di 50 aña di existencia, asisti na e entrenamentonan riba diamars y diaranzon na Aruba Juniors di 5'or pa 7'or di atardi. Ya for di 7 aña hobennan por participa na e entrenamentonan bao di guia cu hopi aña di experiencia. Playball…





BON DIA Aruba

Aruba maximo ganador den competencia di boto miniatura na Bonaire





KRALENDIJK- For di Rudolph St. Jago di Aruba Mini Sailboat nos a haya e siguiente relato relaciona cu e Regatta 2009, na unda un delegacion di Aruba a sa na bari e competencia den Boto Miniatura.

Diabierna tabata e final di e caredanan di micro boat di Regatta 42 na nos hermana isla di Bonaire. Aruba a bay cu 8 trofeo.

Den Categoria 40 "Black Hog" di Rudolf St. Jago a sali campeon, Patrick Domacassee na di 3 lugar y "Rasta Fly' di Elvis Kock na di 4 lugar y 'Chucker' di Rudolf St Jago na di 5 lugar.

Categoria 30" "Dushi yu" di Elvis Kock a sali campeon / Top Gun di Rudolf St Jago na di 3 lugar y " MJ" di Jacintho Martis na di 5 lugar.

Categoria 35 "GC" di Elvis kock na di 3 lugar.

Aruba a sali victorioso den micro boat e aña aki na Boneiru durante Regatta 42 conquistando e mayoría di e trofeonan. E categoria cu Aruba tabata focus mas tanto riba dje pa bay cu e titulo di campeon tabata den categoria 40' loke a logra tambe cu e boto Black Hog di Rudolf St. Jago.

Diasabra tabatin e careda challenge extra titula " Best of the Best" entre e islanan di Bonaire y Aruba.

Resultado di e careda extra di microboat tabata asina aki:

Categoria 40": Andy Janga di Aruba.

Categoria 35": Genaro Anthony di Bonaire.

Categoria 30": Elvis Kock di Aruba.

Resultado di competencianan di microboat den Regatta 42 na Bonaire a nifica pa Aruba un total di 11 trofeo cual 9 ta di e competencianan di Regatta mes y 2 di e challenge "Best of the Best"

Dialuna merdia e grupo di Aruba a regresa bek cas cu bastante trofeo den man.

Servicio y e Contrato cu Fred Flintstone



Pa: Roland W. Peterson

E ta ocho or y mei. Mi ta tempran pa no para mucho den rei Ami cu mi cuentanan. Nos no a habri ainda, bin back bandi di diesun or ami no ta para asina largo den rei.

Diesun or atrobe mi tei e lugar ta pata pata cu hende esaki ta un ora y mei para den rei no tin un stul pami sinta bin back un or ora e ta menos druk diez pasa di un ta di tres biaha cu mi kier paga mi cuentanan.

Sorry meneer nos a cera caba bin back mañan mainta pero e papel riba porta ta bisa …. Sorry meneer nos a cera caba mañan mainta ata mi den rei mester, pasobra awe ta ultimo dia pa paga mi cuentanan despues di 55 minut ta mi turno awor mi lomba y pianan ta haci dolor e pober señora para mi dilanti riba kruk cuanto dolor e pober lo tin sorry meneer mi sa cu mi computer ta slow ta pesey mi ta conta e cuentanan "solamente" tres biaha so.

Juffrouw nos ta biba den Siglo 21 parse cu aki ariba nos ta hopi atras mi ta kere cu mester wak e contrato cu Fred Flintstone un biaha mas amabel lesador(a) Unda bo ta kere nos ta? Pasobra nos ta laat bo mag raad un biaha so.



RBTT Bank Aruba N.V. ta demostra un biaha mas

Su gran aprecio na Aruba Little League Junior y Senior Division pa nan logronan grandi den exterior

ORANJESTAD - Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a ofrece e peloteronan y dirigentenan di Aruba Little League Junior y Senior Division un atardi agradabel na e banco, pa asina mustra un biaha mas e banco su gran aprecio pa e logronan grandi di ambos team den e ramo di baseball Little League.

Manera ta conoci, e Junior y Senior Division a titula campeon den nan respectivo categoria den e Campeonato Latino Americano 2009.

Esaki a duna ambos team e oportunidad pa participa den e Serie Mundial di Little League na Merca.

E Junior Division a logra conkista e titulo di subcampeon den su categoria, mientras e Senior Division a conkista e di tres lugar den su categoria durante e Serie Mundial.







Ambos seleccion ta hungando orguyosamente den uniformnan cu ya pa tres aña ta ser patrocina pa RBTT Bank Aruba N.V.

Como gesto pa a titula campeon RBTT Bank a regala e peloteronan e uniformnan como muestra di aprecio y tambe como recuerdo.

Durante e atardi na banco cada pelotero y dirigente a ricibi un certificado di aprecio di banco.

Ademas di e certificado, RBTT Bank a otorga tambe na e peloteronan di Junior Division un medaya y un plakaat cu e emblema oficial di e campeonato Latino Americano na Monterrey Mexico pa asina nan triumfo ta completo.

E teams di Aruba Little League a duna un danki special na Sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank Aruba N.V. y Sr. Robert Moons, Manager Marketing Dutch Caribbean, kendenan for di e momento cu a acerca nan a kere den e programa di Little League y a duna nan aporte en grande.

RBTT Bank Aruba N.V. a desea e hobennan di Junior y Senior Division hopi exito den nan futuro.

3er Extravaganza Bike Tour





Fundraising pa nos muchanan

01 Nov 2009

9or a.m - 2or p.m

INSCRIPCION:

Lugar - dia y orario pa inscribi lo ta:
Tur diamars y diahuebs atardi na veld di Jong Aruba di 5.00 - 6.30 p.m.

RUTA:

Salida y final: Veld di JONG ARUBA

PRIJS di INSCRIPCION:

Awg. 10.00 pa persona
E suma paga lo inclui
1 boli 1 fruta
1 refresco y 1 pan cu hotdog.
1 popcorn





Informacion
Cell:
5922559
5650711
5933720
5633494



SV Jong Aruba

DIVISION LIFIDA

Evo Morales,

Asegura que el Día de la Hispanidad es el "día del luto"

La Paz - El presidente de Bolivia, Evo Morales, dijo ayer que el Día de la Hispanidad o Día de la Raza, como se conoce en algunos países americanos la conmemoración del 12 de octubre, es el "día del luto" porque hubo una "invasión" que trajo "hambre, miseria, enfermedades".

En un discurso pronunciado en la localidad Villa Rivero de Cochabamba (centro), Morales hizo referencia a la efeméride al destacar los conocimientos que tenían los pueblos indígenas antes de la colonia española para construir canales y sistemas de riego para garantizar sus alimentos.

"Nuestros antepasados estaban preparados para enfrentar cualquier situación de emergencia, especialmente de carácter alimenticio. La invasión nos trae hambre, miseria, enfermedades", dijo Morales.

También cuestionó que los maestros del área rural todavía celebren con actos cívicos escolares el Día de la Raza o se hable del "día del descubrimiento, cómo si hubiésemos estado perdidos".

"Acá habían familias que tenían su propia estructura, vivencia; Por tanto, compañeras y compañeros el 12 de octubre es para también repasar la Historia y para seguir proyectando", apuntó.

El presidente señaló que hace cuatro años, también un 12 de octubre, prometió acabar con el analfabetismo, lo cual dijo haber cumplido, y ahora prometió que Bolivia tendrá un satélite propio en cinco años para permitir el desarrollo de las telecomunicaciones nacionales.

"Es el gran deseo que tenemos hoy día, 12 de octubre, un día de luto, que no es un día de festejo; pero desde esta fecha de luto lanzamos y proponemos de manejar conjunta con los movimientos sociales, que se cumplan los sueños", dijo el mandatario boliviano.

El Gobierno de China ha ofrecido a Morales colaboración para construir y poner en órbita de un satélite propio estatal y este mes debe llegar a La Paz una misión de ese país para avanzar en al creación de una agencia espacial boliviana.



Presidente de Bolivia Evo Morales.

República Dominicana construye autopista a Punta Cana

PUNTA CANA, República Dominicana - República Dominicana comenzó la construcción de una autopista para reducir el tiempo de los viajes de Santo Domingo al popular centro turístico de Punta Cana, en un proyecto supervisado por una compañía brasileña.

La construcción de la carretera de 70 kilómetros (45 millas) costará 279 millones de dólares y unirá tres aeropuertos, dijo el presidente dominicano, Leonel Fernández.

La construcción de la carretera El Coral comenzó el viernes y se espera que dure tres años. La pista de cuatro carriles contará con tres puentes y dos casetas de peaje. Será 50 kilómetros más corta que la autopista actual.

La compañía brasileña Odebrecht está encargada de la supervisión del proyecto.

Fernández dijo que también liberó 10 millones de dólares para reanudar las obras en el bulevar de Punta Cana, que unirá a todos los hoteles en la región costera del este del país.

Hospitalizado en Miami a ex presidente venezolano

CARACAS (AP) - El ex presidente venezolano Jaime Lusinchi fue hospitalizado debido a una úlcera gástrica.

Blanca Ibáñez, la esposa de Lusinchi, informó a la agencia de noticias estatal ABN que el ex mandatario ingresó a un hospital de Miami el domingo después de sufrir un colapso en la casa de la pareja, ubicada en un suburbio de esa ciudad estadounidense. El despacho de ABN informó el lunes que Lusinchi pronto será sometido a una cirugía. Como miembro del partido socialdemócrata Acción Democrática, Lusinchi fue presidente de 1984 a 1989.

Su mandato se caracterizó por una crisis económica en medio de inestabilidad de los precios del petróleo, el principal producto de exportación de Venezuela.

Terminado su período presidencial, las distintas investigaciones de legisladores de los casos de corrupción ocurridos durante su mandato acabaron por manchar irreversiblemente la imagen del ex presidente.

Lusinchi, nacido el 27 de mayo de 1927, fue acusado de traficar con influencias en la concesión de privilegios financieros en el otorgamiento de dólares preferenciales, malversar de fondos públicos y por el uso indebido de partidas de organismos públicos en la campaña electoral de 1988, en la que su partido salió victorioso.

En 1994 y 1997, un tribunal especial para los casos de corrupción administrativa declaró prescritas las causas contra el ex jefe de estado, alegando que no fue llevado a juicio en el plazo de cinco años después del fin de su mandato.

En 1999, la Corte Suprema revocó ambas prescripciones. Lusinchi nunca más regresó al país.

FBI a detene secuestrador di buelo 281 di Pan Am 281 casi 40 aña despues

Washington – Agentenan di Oficina Federal di Investigacion (FBI, pa su sigla na Ingles) a detene Luis Armando Peña Soltrén, kende na 1968 a participa den secuestro di buelo 281 di Pan Am y kende tabata fugitivo for di e tempo ey, asina prensa local a informa ayera.

Merca ta acusa Peña Soltrén di a "teroriza decenas di pasahero ora cu e y su complicenan a saca pistol y switchblade pa secuestra buelo 281 di Pan Am," segun Preet Bahara, fiscal di Distrito Sur di New York, di acuerdo cu e cadena NBC.

Dia 24 di november di 1968, Luis Peña Soltrén, awendia e tin 66 aña, y otro dos homber a drenta den e cabina di Piloto di e avion, cu tabata bulando di New York pa Puerto Rico, y a exigi pa e desvia bay Cuba.

Fiscalía ta alega cu e acusado, e otro dos hombernan y un muhe cu tabata compañanan tabatin pistolnan y switchblade abordo di e avion. E muher a sconde e armanan y e municion den un saco special pa babynan.

Dos di e secuestradornan a declara nan mes culpabel di conspira pa secuestra e avion, mientras cu e otro a wordo absolvi y e acusacionnan contra e muhe a wordo retira, segun NBC.

E dosnan cu a declara nan mes culpabel a wordo sentencia na 15 aña di prison cada un, condena cu nan a cumpli caba.

Peña Soltrén, kende aparentemente tabata biba na Cuba desde su huida, segun e cadena ABC, lo wordo presenta dilanti Huez awe.

Di acuerdo cu e corant New York Post, Peña Soltrén, kende ta casa y tin dos yiu kendenan aparentemente ta biba na Florida of Puerto Rico, lo a bisa recientemente na autoridadnan cu e kier entrega su mes.

Departamento di Estado a organiza e traslado y e personal di seguridad finalmente a compaña e acusado diasabra mainta den un buelo pa New York.

OMS,

Paísnan pober ta ricibi donacion di vacuna H1N1



GINEBRA (Reuters) - Organización Mundial di Salud (OMS) tin planea pa cuminsa manda vacunanan contra Griep H1N1 na e nacionnan mas pober na cuminsamento di otro luna, asina e hefe di investigacion di vacuna di e agencia di Naciones Uni a duna di conoce ayera.

Marie-Paule Kieny a informa rond di 100 pais cu entradanan bou y mediano lo ricibi e vacunanan duna door di companianan manera GlaxoSmithKline y Sanofi, como tambe suministronan relaciona cu e cosnan aki manera e hangua.

"Nos ta tranado pa haci e prome entrega na cuminsamento di november," asina el a bisa na periodistanan na Ginebra. "E idea ta pa cuminsa prome cu paisnan di e hemisferio nort", el a agrega.

OMS a declara na juni cu un pandemia global tabata den desaroyo a causa di e virus conoci popularmente como griep di porco.

Te cu awor, e malesa a provoca e morto di al menos 4500 persona na nivel global, pero den mayoria di e pashentnan el a causa sintomanan leve te modera mientras cu e ta plama rond mundo.

Kieny a bisa cu e vacunanan cu a wordo crea rapidamente como reaccion riba e cepa H1N1 ta produciendo volumennan mas grandi di loke a spera na prome instancia, loke a lanta e speranzanan cu e por ta disponibel un cantidad suficiente di dosis.

Mundo ta den proceso di determina e capacidad exacto di produccion di e fabricantenan di vacunanan na henter mundo, e experto a duna di conoce.

Asina tambe el a comenta cu un dosis di e vacuna pa influenza H1N1 lo por ta suficiente pa garantiza e proteccion contra e cepa di e griep pandemico, cu parce di no a muta di un forma mas virulento desde su aparicion na Merca y Mexico.

Tironan di test di dos misil Norcoreano di corto alcance

SEUL (AFP) – Nort Corea ayera a efectua dos tiro di test di misilnan di corto alcance dilanti su costanan oriental, asina un funcionario Surcoreano a duna di conoce na AFP.

Segun e fuente aki, cu a pidi anonimato, autoridadnan Norcoreano a adverti piscadornan pa keda den cierto sectornan maritimo entre 10 y 20 di october, loke por anuncia lansamentonan nobo.

E tironan, e promenan desde juli ultimo, a sosode na zuid di e sitio di lansamento Musudan-ri.

Dia 4 di juli ultimo, cu a coincidi cu fecha patriotico Mericano, e regimen Norcoreano a efectua varios tiro di misil.

Nort Corea, cu comunidad internacional ta pidie pa renuncia su ambicionnan atomico, ta bisa cu e ta haciendo uso di su "derecho pa autodefensa".

E tironan di misil ta wordo realisa generalmente ora cu e Gobierno Norcoreano kier mustra su descontento of sigui cu discucionnan andando.

Siman pasa, Nort Corea a acepta pa bolbe na mesa di negociacion riba desarme nuclear pero condiciona, cu nan tin para desde 2003 cu Sur Corea, Merca, China, Japon y Rusia.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093





Pa prome biaha un hende muhe a gana Nobel Economía

The Prize in Economic Sciences 2009

awarded with one half to



Elinor Ostrom
Indiana University
Bloomington, IN, USA

and the other half to



Oliver E. Williamson
University of California
Berkeley, CA, USA

STOCKHOLM - (Reuters) - Un profesora Mericano cu a mustra con e usuarionan di un propiedad comun manehe exitosamente a bira dialuna e prome hende muhe pa gana Premio Nobel di Economia, comparti cu un experto den e resolucion di conflictonan.

Elinor Ostrom a reta e conocimento convencional cu estudionan cu a demostra cu e propiedad maneha door di usuarionan – den mayoria di casonan ta mihor maneha cu e teorianan comun di antes.

"Como cu nos a descubri cu e burocratanan tin biaha no tin e informacion corecto mientras cu e ciudadanonan y usuarionan si, nos ta spera cu e por yuda pa un sentido di capacidad y poder," asina e profesora a bisa den un conferencia di prensa via telefon.

E ideanan acepta anteriormente ta indica cu e propiedadnan comun tabata wordo mal maneha y cu nan mester wordo regula den forma centraliza of priva.

Academia Real Sueco di Ciencia a bisa cu e premio di 10 miyon Corona Sueco (1.4 miyon dollar) a reconoce Ostrom pa mustra con frecuente e propiedad por wordo maneha pa asociacionnan di usuario y e Mericano Oliver Williamson, di su banda, pa e teoria riba e resolucion di conflictonan corporativo.

Cada un lo ricibi mitar di e suma.

Putin lo bishita China pa firma acuerdo energetico

BEIJING (AP) – Prome Ministro Ruso Vladimir Putin a yega China ayera pa impulsa e lasonan energetico, politico y militar entre e dos nacionnan cu antes tabata rival y awor ta socionan estrategico.

Minister di Relacionnan Exterior Chines, Yang Jiechi, a ricibi Putin ora cu el a yega Beijing pa e inicio di su gira di tres dia, den su prome bishita na China desde cu el a bira Prome Minister na mei di 2008. Probablemente e lo reuni cu su contrapartido Chines, Premier Wen Jiabao, como tambe cu e Presidente Hu Jintao y otro lidernan.

Entre e acuerdo prepara durante su bishita ta un posibel pacto di entrega di gas a cambio di prestamonan similar na esun acorda e mesun aña aki, asina analistanan y medionan di comunicacion Chines a raporta.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



David Statius

mihor conoci como: "Biti"
na edad di 52 aña

Na nomber di su:

mama: sra.vda. Maria Statius Krozendijk

rumannan:Gladys Statius
Mildred Rasmijn Statius y Pedro
Marlene y Ronald Kelkboom Statius
Edgar Statius, Julie y yiunan
Charles Statius
Mariska y Ronnie Solgnier Statius

tantanan:Gilda y Theodor Falcon Statius
Genoveva y Jose Rodriquez Krozendijk
Marcelia Statius Krozendijk

omonan:Hendrik y Magdalen Krozendijk
Pedro y Maria Willems

mihor amigonan: Jossy Werleman

sobrino y sobrinanan, primo y primanan

ex coleganan di trabao di Weskar, su rumannan den Christo di Iglesia mi refugio,
pastor Geronimo Koolman y famia

famia: Statius, Krozendijk, Rasmijn, Kelboom, Solgnier, Webb, Willems, Vrolijk, Wernet, Maduro, Farro, Berkel, Balinge, Schoop, Falcon, de Haseth, Semeleer, Felix, Kelly, Lopez, Nicolaas, Rosario y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 14 di October pa 4'or di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa Santana Santa Maria na Santa Cruz. E restomortal di Biti lo ta reposa for di 2'or di atardi na Mementomori Funeral Home.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.



SAN JUDAS



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi fe den bo mi Señor ta hibami den e caminda di Gloria

A fayece inesperadamente nos mama, wela, ruman y tanta stima



Lucia Otilia Dania

Mihor conoci como Otilia
cariñosamente yama pa su nietonan y nieta Dudu of Tulia

Na nomber di su

yiunan: Judith Geerman
Alba "Mayra" y Jose Gonzalez

nietonan: Jose Gregorio y esposa
Xiomar
Francis y Judith
Dionny
nieta: Julissa

rumannan: Norma Dania y famia
Filo y Tica Dania y famia
Dientjie y Nelo Loefstok-Dania

omo y tantanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan

amiganan di cas: Marlyn y Rubin
Cecilia y Angelo
Mena y Hans y famia
Cornea y famia
Lucia y famia
Rebeca y yiu
Inez y famia

amigonan di cas: Clemente y Winni y famia
Ramon y Emilen

Famia: Dania, Geerman, Gonzalez Cedeño, Gomez, Koolman, Vrolijk, Werleman, Sutherland, Silonero, Colina, Maduro, Rietwijk, Paris.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson dia 14 di October pa 4'or di atardi na saliendo for di misa Imaculata Concepcion na Santa Cruz pa Santana catolico na Santa Cruz
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Respetando deseo di e defunto ta pidi pa no bisti rouw sino alegre.
Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un Instancia Caricativo.

Adres di condolencia: Santa Cruz 292 di 6'or pa 9'or di anochi

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23: 1-3

Conforme cu boluntad di Dios y agradicido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di nos ruman, omo y padrino stima



Juan Felipe Quant

Mihor conoci como "Felipe of Flip"
***27-01-1925 +10- 10-2009**
Exempleado di Lago

Na nomber di su
Rumannan: +Aida & +Rey Vrolijk-Quant
+Ninita & +Everaldo Pourrier-Quant
+Andres & +Mercela Quant-Rasmijn
Sra. Vda. Reineta & +Gilberto de windt-Quant
+Nina & +Eloy Maduro-Quant
Macaria Quant
Ramiro & Melva Quant-Reyes
Margot & Eddie Thodé-Quant

Mescos cu ruman: Sra. Vda. Menita de Lange-Orman

Ex-swa: Andres Orman
Ex-cuña: Betty Franken

Subrino, sobrina, sobre subrino, sobre sobrina y Ihanan

Staf, personal y compañeronan di St. Michael Paviljoen
Tur su conocirnan y demas famia: Quant, Vrolijk, Pourrier, de Windt, Maduro, Thodé, Orman, de Lange, Hart , Blom, Gomez , Werleman , Dorcas, Herde, Pieters, Wernet, Arrindell, Davelaar, Salazar, Johanisse, Van Nielen, Daas, Chirino, Koolman, Franken, de Nobrega, Figaroa, Geerman, Tromp

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

Ta invita turf amia, amigo y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma luga Diahuebs mainta dia 15 di Oktober 2009. for di 9'or di mainta e restonan mortal di Felipe lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa y después di respons pa 11'or lo Sali pa Santana católico den Caya Ernesto Petronia na Playa

Enbes di manda flor of krans un donacion na Stichting Algemeen Bejaardenzorg Aruba lo ta altamente Aprecia.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 14 di Oktober 2009
7:00 pm – 9:00 pm


SAN JUDAS













"Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Ta participa ku a fayece inesperadamente



Sra. Nellie Brown

Mihor conoci como "Gangan of Mai"

Na nomber di su

Jiunan: Irene Brown
+John Brown

Ruman: +Federico Brown

Suegra: Syra Harms
Nietanan na Aruba:
Debbie Brown
Xiomara Brown

Nietanan na Hulanda: Jeannette i Rildo Croes
Jackie i Marten Hazeveld

Nietonan: Michel Brown (USA)
Frank Brown y Sra (USA)
John Brown (Hul)

Bisanietonan y Bisanietanan na Aruba, Hulanda y USA
Tataranieto y Tataranieta na Hulanda y USA
Primanan na USA: Raquel, Adalia y Vilma

Primanan na Aruba: Mirna Daal, Inaira y Shantal

Su Amiganan/ Amigonan di cas: Maria Damon, Piña Figaroa, Imelda Simoons, Eugene Martha, Eva y famia, Alicia Robles de Medina

Famia: Brown, Harms, Croes, Tromp, Hazeveld, Daal, Tuitti, Brunings, Sneek, Nicolaas, Maduro, Rosel, Martha, Pieternella y demas famia na Aruba, St. Maarten, USA, Hulanda

Un gradicimento special ta bai na Huize Maristella (Aloe)

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diaranson 14 di Oktober 2009 pa 4'or di atardi saliendo** for di **Misa Cristo Rey na Brazil** pa **Santana Católico na San Nicolas. E defunto lo ta reposa for di 12:00 di merdia na Ad Patres Funeral Home y for di 2'or di atardi Gangan lo ta reposa den Misa Cristo Rey na Brazil.**

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 13 di Oktober 2009
7:00 pm – 9:00 pm

Nota di Pesame



Cu profundo pena Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señor

Mariano "Janny" Arendsz

Janny pa hopi aña a ocupa e funcion di hefe di departamento di asuntonan di personal y di relacion publico di nos Hospital.

Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea su esposa Baby, su yunan, nietonan y tur demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

***The sorrows of death compassed me, and the floods of ungodly men made me afraid.
Psalm 18:4***

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento trágicamente di nos mama, wela, ruman tanta, suegra, madrina, cuña stima

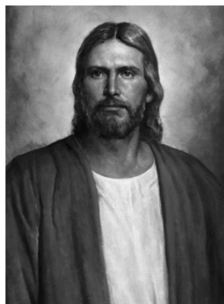


Dorothy Adele Hassell

Mihor conoci como "Dot"

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia después

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

***Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23***

A FAYECE CRISTIANAMENTE:



Arsenio Leonor

(Mihor conosi como Sonny)

*December 12, 1954† October 9,2009

Na nomber di su

Esposa : Letty

Yuinan : Arlene
Arlett John Y Rotchelly

Nieta Stima : Ashlei Mae

Ruman : Rosa
Na Pilipinas : Adelaida Leonor
Prescila Leonor
Adora Leonor
Carolina Leonor

Swanan : Reynaldo Verania y Famia

Na Pilipinas : Romeo Verania y Famia
Ernesto Verania Jr. y Famia

Cuñanan : Liwayway Ramos y Famia

Na Pilipinas : Sarita Samson y Famia
Divina Gatchalian y Famia

Subrino : Manolo Leonor - Aruba

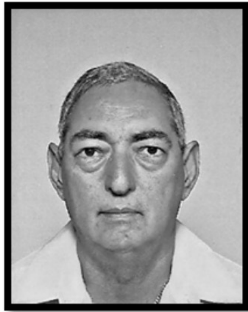
Suegra : Cornelia Verania - Pilipinas

Famianan na Aruba : Leonor, Verania, Dionisio, Mendoza, Balcera, Flores, Tumalad, Militante, Guzom, Oliver, Asaytuno, Dioso, Cruz
Famianan na Pilipinas: Felix, Vocal, Cruz, Paguito.
Compadrenan : Manandro y Famia
Paul y Famia
Mike y Famia
Gil y Famia
Amigo y Amiganan na La Quinta : Ica, Yolanda, Ingrid, Rosa, Tereza, Anna Maria, Elsa, Rosalba, Aracelis, Graciela, Dennis, Mackisha, Shakira, Ursel, Francy, Ceasar y Maintenance Dept.
Demas amigo y amiganan y Comunidad Filipino na Aruba.
Acto di Entiero lo tuma lugar Diamars 13 di October 2009 for di 2 or pa 4 or atardi na Misa Sagrado Corason na Savaneta. E restonan mortal di Arsenio lo ta reposa den Misa for di 2or y 4 or saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 12 di October 2009, di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A bai sosega den brasa di Señor, mi casa, nos tata, ruman, suegro, welo y omo:



24-09-1936 - 11-10-2009
Mariano Arendsz
Mihor conosi como Janny

Na nomber di su:
Esposa: Baby Arendsz - de Kort
Yiunan: Franky y Astrid Arendsz – Ras
Giancarlo Arendsz y Janette Bislik

Nietanan: Lou-Anne, Meghan & Zoë

Rumannan:
Rigo Arendsz y famia
Ety y Greta Arendsz y famia

Swa y cuñanan:
Vda. Magdalena de Kort – de Cuba y famia
Vdo. Dufi de Kort – Garcia y famia
Vda. Shone Arends – de Kort y famia
Ernesto y Riet de Kort – van Gemert y famia
Roy y Mery de Kort – Arrango y famia
Ronny y Nicomeda de Kort – Croes y famia
Mirto y Calchi de Kort – Paskel y famia

Famia: Arendsz, Ras, Bislik, Arends, de Kort, Garcia, van Gemert, de Cuba, Croes, Paskel, Winterdal, van der Linden, y demas famia ta invita tur subrino y subrinanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y compañeronan di Grupo "Flor di Violeta" pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 14 di October, 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa
Santana Central Sabana Basora E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: Diamars 13 di October 2009 na Aurora Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi .

En vez di flor of krans, famia lo aprecia un donacion pa Wilhemina Kanker Fonds. Lo bai tin un box disponibel den misa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida nomber di un of otro famia.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo. Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada; Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A FAYECE CRISTIANAMENTE:



Johannes Baptista Peña
Mihor conoci como "Johan"

Na nomber di su esposa: Maria Peña-Hieroms
mihor conoci como "Tina"

Na nomber di su jui: Joanne van Wilgen y 2 juinan

Rumannan: Veronico Peña y sra. Candida
Maria Ras y esposo Marco
Gregorio Peña
Marina Peña
Angela Geerman y Ignacio Webb

Mescos cu juinan: Marisella Bronswinkel y famia
Marlène Luidens y famia
Genevieve Luidens y famia
Ceasar Luidens y famia
Stephen Luidens y jui

Tanta : Abelina Geerman-Curiel

Padrino: Maiky Dirksz

Subrino y sobrinanan, primo y primanan, tur su bon amigonan, bisiñanan y demas famia:
Peña, Geerman, Ras, Hieroms, Luidens, van Wilgen, Croes, Winterdaal, Blanco, Webb, Werleman, Yarzagaray, Curiel, Flanegin.

Adres di condolencia : Dialuna 12 di Oktober 2009 7:00 – 9:00 pm
Aurora Funeral Home
Cumana 76

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 13 di October 2009 for di 2:00 pa 4:00 di atardi e restonan mortal di Johan lo ta reposa den Misa Inmaculada Conception for di 2or atardi y despues saliendo pa Santana Santa Maria na St. Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.

Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Y E lo seca tur lagrima kita for di nan wowo; lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni yoramento, ni dolor" Revelashon 21:4

A bai serca Señor:



Zandra Croes-Pineda Ormaza

*08-10-1964 – †06-10-2009

Na nomber di:
Su esposo: Ramon Croes (Poy)
Mama : Mercedes y Dominico Jacobs

Famia Areiza na Colombia

Rumanan: Isa Yaneth Franken
Cefora Pineda
Salomon Pineda
Sharon Jacobs

Sobrinonan: Alejandro Pineda y esposa
Ross, Cindy y Damiano Franken
Nathaly Pineda
Seth de weever

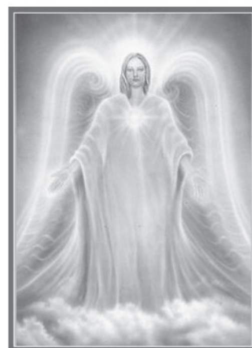
Suegronan : Antonio y Maria Croes-Vrolijk

Su swa y cunjanan, primo y primanan, tanta y omonan, amigo y amiganan y demas famia y conocirnan, rumanan den Cristo, especialmente de Iglesianan Faith Revival y Odres Nuevos.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 12 di October 2009 na Iglesia Faith Revival na Rooi Afo for di 2 or pa 4or di atardi y despues pa Santana Central na Sabana Basora.
Ocacion pa condolencia: Diasabra dia 10 di October na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or pm.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa
Hesus. Amen.





"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

After They Are Gone
When someone we love passes away,
It aches, but we go on; Our dear departed would want us to heal, After they are gone.
Grief is a normal way to mend The anguish and pain in our hearts; We need time to remember and time to mourn, Before the recovery starts.
Let's draw together to recuperate, As we go through this period of sorrow; Let's help each other, with tender care To find a brighter tomorrow.



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Arsenio Leonor

Tata di nos colega Sr. Arlett Leonor

"CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIANAN Y AMIGONAN DEN ES DIANAN DIFICIL AKI".
Cu Sra. Arsenio sosega den Reino di Senjor.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante su enfermedad fayecimento y entiero:



Theodoor Antonio Figaroa

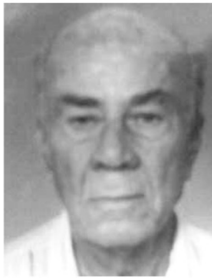
Tambe nos ta gradici tur esnan cu a manda flor krans yamadanan telegram muy especial pa bunita donacion.Na Jack Tromp pa su canticanan durante despedida di nos defunto stima.
Na Dokter Gerrit Croes-Cheng-Carina Kelly-Van Leeuwen,zusternan di 2e verdieping pa nan bon atencion

Alaves nos kier a invita tur famia,amigo y conoci pe sigiente misanan
13 okt diamars na kapel alto vista 5:30 pm
14 okt diaranson na misa st.anna noord 6:30 pm
17 okt diasabra na misa st.anna noord 7:00
dsp di misa tin un resamento na cas San Minguel 26
Danki na funeraria aurora pa su bon servicio
Boso presencia ta altamente aprecia Di parti Famia

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



EMILE ERNST MEVS
"Bobby"

Na nomber di su rumanan:
Jeanine Tesar y famia (New York)
Gladys Gualo y famia (New York)

Cunjanan:
Helen (Lenny) y Angelico(Boy) Koolman y yuinan
Aura Brokke y yuinan
Sobrino nan y primonan na Haiti y New York, demas famia,conocirnan y bisinjanan ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 15 di Oktober 2009, pa 11'or di mainta saliendo for di Funeraria Zepp Wever pa Santana Sabana Basora. E restonan mortal di "Bobby" lo ta reposa for di 9'or di mainta pa 10.30 di mainta na Funeraria Zepp Wever.

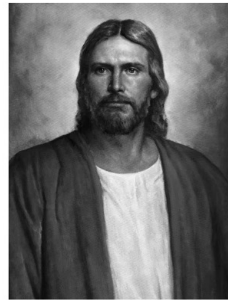





Arubianonan ban pa pidi tata Celestial ayudo pa medio di nos Santonan pa nos Pais wordo bediciona cu un bon Gobierno un Bon Lider.

San Antonio, nos ta alaba Dios pa e gradicimento cu El a duna bo.
Haci nos pais Aruba keda un comunidad di Fe, Speransa y Caridad, den cual cada persona ta consciente cu e refleho di e comunion di Tata, Yiu y spirito Santo. Duna mayornan hopi sabidoriapa educa e yiunan specialmente pa nan bon ehemple. Yuda e hobennan comprende e mensahe di Dios mas mehor y crece den respet pa nan mes y pa otro. Haci tur hende biba na paz cu otro y sea un den curason y boluntad.Duna e lidernan un bista cla, sabidoria real y preocupacion honesto pa e pueblo di Aruba, pa nos por encontra temponan mas trankilo y prospero.
Gloria San Antonio, laga nos pidimento yega cerca Dios. Amen.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Nercisio Sinovio Vrolijk
mihor conoci como: "Ovi "

Na nomber di su:

yiunan:	Glenn Vrolijk Michel Vrolijk
rumannan:	Jossy y Sonia Vrolijk Betty Vrolijk Hanna Vrolijk
tantanan:	Justina Winterdaal Lucia " Ninchi " Croes Coleta Arends Lina Irwin

padrino y madrina, sobrino y sobrina, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 14 di october 2009 pa 9:30 di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana catolico *(Pastoor Kraanwinkel)* na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di mainta den Mementomori Funeral Home.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Un Bon Causa " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Mementomori Funeral Home pa e bunita gesto aki.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Andreas Jacobs
na edad di 70 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor mi ta yama bo; bini pronto serka mi; skucha mi bos:
Mi ta sclama na bo! Mi orashon sea sensia ku ta subi bai na bo,
Mi mannan halsa un ofrenda di atardi. **Salmo 141: 1-2.**

A bai sosega den brasa di nos Creador, mi compañera, mama, ruman, tanta, abuela y suegra stima:



Sra. Clotilde Jacoba Britten.

cariñosamente yama "Clotilda, Dida of Tanta Dida"
Na edad di 75 aña.

Na nomber di su Compañero: Antonio "Tony" de Cuba

Na nomber di su yiu: Anthony y Teresa Britten- Rios

Nietonan: John, Danny y Tessa

Yiu di Criansa: Rudy de Cuba y famia

Rumannan: Sra. Johana (Anna) Britten y famia
Sra. Catarina (Catrien) y Generoso (Chinto) Vrolijk y famia
Sra. Fransisca y Albert (Betto) Roga y famia
Sr. Reynaldo (Nadi) y Marcela (Chela) Britten-Web y famia
Sira Britten

Tanta y Omo: Theodor Britten y famia
Helena Britten y famia

Suegro: Juan Rios y famia na Filipinas

Swa y Cuñanan: Sixto y Henny de Cuba- Blauw y famia
Petra y Chonai Faro y famia
Joseph Hondong y famia

Sobrina y sobrinonan: Filomena y Ephrain Giel y famia, George"Tico"y Lucia Pontilius y famia, Beatrice Pontilius y famia, Casildo "Chiel"y Fransisca Pontilius y famia, Esmeralda y Erick Croes y famia, Anselmo y Aileen Pontilius, Croes y famia, Carmen Pontilius y famia, Lourdes y Thomas Wolff y famia, Stella y John Flemming y famia, Oscar y Jacky Britten y famia, Dennis y Fanny Kelly y famia, Hendrick y Margo Kelly y famia, Gina y Patrick Tromp y famia, Sonny y Rufina Vrolijk, Rudy Vrolijk, Oslin Vrolijk y famia, Mayra y Silvio Rasmijn y famia, Jacky Roga y famia, Betico Roga y famia, Natasha Roga, Jenny y Lucho Geerman y famia, Frido Britten y famia, Omira Britten y famia, Lea Britten y famia, Junior Faro y famia, Jorge Faro y Famia, Jo, Raymond, Willy, Micke, Hein y Theo Hondong y famia

Prima y primonan, comer y compernan, Tur su Ihanan, Amigo (a) nan di cas, Sr. Aquiles van der Hans y famia, Sra. Colin Tromp y famia, Sr. Mariano Tromp y famia, Sra. Mary Stamper y famia, Sr. Nicolaas Tromp y famia, Sr. Juan Tromp y famia, Sr. Thomas Wolff y famia, Sr. Orlando Britten y famia, Sr. Robby Koolman y Famia, Erwin y Xiomara Kock y famia, Tur su demas bisiñanan

Amiganan di Grupo Uni Centro di Bario Noord

Demas famia: Britten, Gil, de Cuba, Rios, Pontilius, Vrolijk, Roga, Webb, Kelly, Tromp, Petrochi, van der Pool, Feliciano, Giel, Peash, Henriquez, Farro, Croes, Wolff, Flemming, Oduber, Blauw, Faro, Hondong, Rasmijn, Jozefa, Trimon, Geerman, Comenencia.
Na Corsow: Britten, de Lanoy, de Jesus y Nicolaas.

Ta invita tur bisiña amigo(a) y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 14 di Oktober 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna y despues pa Santana Catholico na Noord.
Tin oportunidad pa despedi di nos defunto stima Clotilde for di 2'or den Misa

Lugar di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina Kanker Fonds " lo ta altamente aprecia, lo tin un box den misa pa e bunita gesto aki.

Adress pa ricibi Condolencia: Alto Vista # 2 Noord.
For di 7:00- pa 9:00 pm.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:



Stella Stefana Ramharahk-Wout

diamars 13 di october 2009, diahuebs 15 di october 2009 tur dos pa 6:30 na misa Santa Teresita y diasabra 17 di october 2009 pa 7'or di anochi na Emanuel Kapel na San Nicolaas
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo Michael. yiunan y demas famia

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza
Señor
Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa comprónde, cu pa ser comprendi mas tanto pa stima, cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

8 stranheru detene den kaso di lote grandi di droga konfiska

WILLEMSTAD – Outoridatnan a detene 8 persona, tur di nan stranheru relashona ku e kaso grandi di droga konfiska. Un di e personanan a logra skapa.
Nos a informa kaba ku ku djabièrnè, 9 òktober 2009 alrededor di 03.17 e personal di Warda Kosta di Antia Hulandes i Aruba a interseptá un 'go-fast' den awa teritorial di Kòrsou na altura di Fuikbaai.
Na bordo a bin haña 4 hòmber i 12 bulto ku ta kontené droga. Tantu e tripulantenan i e droganan a keda entregá na e büró di narkótika pa mas investigashon. E tripulantenan ta:
C.E.C.L. nasé na Venezuela di 37 aña di edat; L.H.P. nasé na Colombia di 42 aña di edat; J.N.A.M. nasé na Venezuela di 51 aña di edat i W.R.G.Q. nasé na Venezuela di 34 aña di edat.
E bultonan ta kontené 299 blòki di kokaina ku un peso total di 321.2 kilogram i un blòki di heroina ku un peso di 0.8 kilogram. Polis a konfiská e droganan i a detené e 4 sospechosonan pa violashon di e Lei di Opio.
Polis a sigui ku un kòntròl den e área di Playa Kanoa, durante di e kòntròl aki e patruya a mira dos outo sospechoso ku 4 persona, a para nan i a detené nan komo sospechoso pa violashon di e Lei di Opio ta trata di:
S.O.H. nasé na Colombia di 27 aña di edat; J.E.R.B. nasé na Colombia di 30 aña di edat;
N.M.P. nasé na Colombia di 31 aña di edat i J.L.A.P. nasé na Colombia di 20 aña di edat.
Polis a konfiská e dos outonan pa mas investigashon.
Durante di e akshon un pekùp blanku ku tabata aserkando, a mira e unidat polisial mesora e shofûr a kore ku un velosidat haltu pa bai for di e sitio. Polis a kuminsá ku un persiguishon, e shofûr di e pekùp a pèrdè kòntròl riba e stür i kore drenta mondi. E shofûr a baha for di e pekùp i huí na pia den e mondi bai pèrdè den skuridat. Polis a konfiská e pekùp na interes di e investigashon. E pekùp probablemente ta prosedente di ladronisia. E investigashon den e kaso aki ta sigui.







Toubot di Korsou lo hasi trabou durante un aña na Colombia

WILLEMSTAD – Resientemente e lancha chikitu, ku ta midi 16 meter di largura i un hanchura di 5 meter ku den nos haf ta konosí bou di e nòmber "PAGAI" a sali rumbo pa Cartagena ku na bordo tripulashon di KTK.
Gerensia di KTK a firma un kontrato ku un kompania Kolombiano, INTERTUG, ku kende KTK tin un akuerdo di koperashon ya pa bastante aña. E akuerdo aki ta dunando su frutanan. "PAGAI" a keda traha na Damen Shipyards den añanan 1974; i e ta un modelo "STAN TUG 1" ku a keda kumpra e tempu ei pa un empresa Ulandes i boto su promé nòmber tabata "HUBERT". Atraves di aña nan, esaki a keda kumpra pa e konosido konsiudadano Jimmy De La Fuente, Q.e.p.d.. i e la kambia e nòmber di "HUBERT" pa "ANNA". "ANNA" tabata presta servisio pa e kompania di Sr. De La Fuente. Despues di su fayesimentu i mirando e estado den kual e lancha aki tabata, KTK a kumpra e barku aki, ku awe en dia ya tin 34 aña kaba. KTK a remodelé i pone lancha aki "spic and span", òf manera nos ta bisa na bon Papiamentu "luluis, luluis" i a dun'é e nòmber di "PAGAI". Despues di a presta servisio den haf di Kòrsou i den bista di e merkadeo agresivo ku KTK ta desplegá riba merkado internashonal, KTK a logra firma un kontrato kaminda ta "lease" PAGAI pa sigur un aña pa bai hasi trabounan di LINE HANDLING den e puerto serka di Cartagena ku yama "Coveñas" ku ta e haf di eksportashon di petrolio mas grandi di Colombia.

Riba e foto por mira e tripulashon ku a hiba e barku Cartagena i a pasa riba nabegando 3 dia pa yega nan destino. E tripulashon a bula bin bek Kòrsou, ya ku e barku a keda di hür sin tripulashon; e kontrato ta inkluí tambe natural e forma di mantenshon di e barku, miéntras ku téknikonan di KTK periódikamente lo bula pa Cartagena pa hasi un control direkto riba e propiedat di e empresa.
"Pagai" ku en realidat ta un toubot chikí lo bai hasi trabou di Line Handling ku ta enserá pasamentu di pipa, kabuya i kabel ku ta trabounan chikitu ku un toubot di su kategoria ta desplegá. Mester opservá ku e maneho ku a keda stipulá pa Gerensia di KTK i ku ta karga aprobashon di e Hunta di Komisario, ta pa sigui akapará merkado internashonal, miéntras ku e flota di KTK lo sigui krese i bira kada biaha mas grandi. Otro aña "ORCA" lo yega Kòrsou, ku lo bira e toubot di mas grandi di Kòrsou, ku un largura di 40 meter, miéntras ku ORCA ta den posishon di krusa Oséano nan den un solo tiru, sin tin nodi di para na kaminda pa tuma kombustibel. Gerensia, Staf i Trahadónan di KTK ta sigui bai dilanti.



Hobennan ta gradua na skol vokashonal di Refineria Isla

WILLEMSYAD – E siman aki skol vokashonal ISLA, mihó konosí komo 'Bedrijfsschool Isla', a entregá 14 operador nan di proseso na e tres departamentu nan di operashon (Distilling, Cracking i Light Ends) i "Shipping and Movement". E 14 alumno nan aki a kuminsá e programa di entrenamentu pa operador di proseso dia 16 di òktober 2006. E programa a konsistí di 24 luna di entrenamentu teóriko i 12 luna di entrenamentu práktiko na planta. Total e programa a dura 36 luna. E skol vokashonal di ISLA por wak atras riba un periodo di 36 luna ku ta duna gran satisfakshon. E alumno nan a traha duru i a hasi hopi esfuerso pa terminá e kurso ku éksito. Hopi di e alumno nan aki, no opstante di tin un famia kaba, a hasi sakrifisio pa studia diligentemente pa por a kaba e kurso ku bon resultado. E kurso a konsistí di 18 materia teóriko i tambe un parti práktiko riba planta. Speshalmente pa e materia nan prinsipal e alumno nan aki a optené un sifra promedio entre 7 i 8. E programa a konsistí di 45 ora di lès pa siman, di kua ta dediká 2 ora na deporte. Ku enfoke riba eksigensia nan den kuadro di medio ambiente, e biaha aki atrobe a pone hopi énfasis riba e materia nan ku ta trata kuido di medio ambiente i seguridat. Lès nan den e materia nan teóriko ta tuma lugá na e skol vokashonal di ISLA mes. Miéntras ku e parti práktiko ta tuma lugá riba e diferente plantanan di operashon. E biaha aki a inkluí un periodo di 12 luna di entrenamentu práktiko, den kua e alumnonan a haña oportunidat di eksperensia trabou nan di operashon i tambe ambiente di warda adelantá.



Na kuminsamentu di luna di òktober 2009, e grupo di 14 hóben adulto aki a drenta servisio di refineria. Sin duda, nan lo kontribuí na reforsá e warda nan di e diferente departamentu nan, awor ku un kantidat di operador nan di proseso hopi eksperensiá ta bai disfrutá di nan penshun bon meresí.

Riba e portret por mira e 14 graduadonan di skol vokashonal ISLA di man robes pa drechi ta: Shamir Alexander, Michael Doran, Robert Rodriguez, Jonavan Martis, Kenrick Fray, Lindomar Da Costa, Clifford de Wind, Sadiro Ignacio, Giovanni Hato (mihó graduado), Jeremiah Wansing, Nicharon Melfor, Roshendell Janzen, i Sharon Curial.